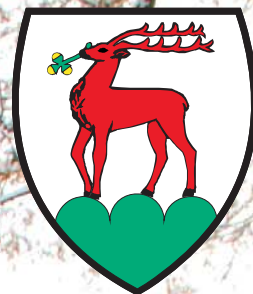


Biuletyn Jeleniogórski

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK INFORMACYJNY
ISSN 1898-8059



NR 1(25)
STYCZEŃ 2010



Po raz trzeci rusza Plebiscyt na Najlepszego Sportowca i Trenera Roku miasta Jeleniej Góry 2009.

Do konkursu zgłaszamy wszystkich sportowców i trenerów dowolnej dyscypliny i rozgrywek, reprezentujących miasto Jelenia Góra.

Kandydaturę swojego faworyta można:

- 1) przesłać mailem pod adres konkurs@jelonka.com w temacie wpisując: TRENER lub SPORTOWIEC
- 2) zgłosić na wydrukowanym w tygodniku Jelonka.com kuponie i dostarczyć do redakcji Jelonka.com pod adres Jelenia Góra ul. M.Skłodowskiej-Curie 13/2

Do zabawy zaprasza miasto Jelenia Góra pod patronatem medialnym Jelonka.com.

Dla sportowców i uczestników zabawy przewidziano nagrody.

SPIS TREŚCI

Ciekawostki

Jeleniogórska opowieść wigilijna **1**

Wigilia na Placu Ratuszowym **2**

Turystyka ratalna **3**

Informacje dla narciarzy **5**

Bezpieczeństwo w górach **6**

Policyjne patrole narciarskie **7**

Wydarzenia

Termy cieplickie coraz bliżej **8**

Szanowni Jubilaci **9**

„Przywiąż mnie mocno, bym mógł latać wysoko” **10**

„Cztery pory roku w Cieplicach – jesień” **11**

Z miasta
Podatki i opłaty lokalne w 2010 r. **12**

Konkursy ofert **13**

Drugi Orlik w Jeleniej Górze **18**

Rozkład godzin pracy aptek ogólnodostępnych w Jeleniej Górze **19**

Rzecznik Praw Konsumenta
Rachunek za energię **20**

Rozkład jazdy pociągów **III str. okł**

Jeżeli chcecie Państwo wyrazić swoje uwagi i opinie, bądź wskazać tematy i zagadnienia jakie winny znaleźć się w Biuletynie prosimy o ich przekazanie na adres:

Wydział Promocji i Polityki Informacyjnej • Urząd Miasta Jelenia Góra • Pl. Ratuszowy 58 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 46 152 lub na adres e-mail: biuletyn@jeleniagora.pl

DTP: AD REM Jelenia Góra, tel. 075 75 222 15 • Druk: Drukarnia „APLA” Łomnica, tel. 075 71 30 818 Nakład 5000 egz.

Z JELENIEM PRZEZ 9 WIEKÓW – WYIMKI Z HISTORII JELENIEJ GÓRY (15)

Jeleniogórska opowieść wigilijna

Jedno z dwóch największych świąt chrześcijańskich – Boże Narodzenie, obchodzono w Jeleniej Górze, podobnie jak w innych śląskich miastach, praktycznie od początków ich istnienia, czyli w naszym przypadku gdzieś od XIII wieku. W każdym też przebieg świąt wyglądał podobnie, nie wszędzie jednak zrodziła się i funkcjonowała lokalna legenda nawiązująca do tych Świąt. A tymczasem Jelenia Góra taką właśnie legendę posiadała.

Jak stara jest to legenda..., dzisiaj nie wiadomo. Być może narodziła się już w XV wieku, zaraz po tym, gdy mieszczanie zniszczyli, stojący na Wzgórzu Krzywoustego zwanym wówczas Hausberg, zamek książęcy, oficjalnie po to, aby nie zajęli go husyci. Czy jednak w ten sposób nie chcieli przypadkiem dobrać się do ukrytych w jego podziemiach skarbów? Tych nie znaleźli, ale wiara w ich istnienie wcale nie zginęła. Zaczęto sobie opowiadać, iż zostały one przemyślnie ukryte w dawnych zamkowych lochach, ciągnących się głęboko pod wzgórzem. Z bliżej niewyjaśnionych powodów dość szybko utarło się przekonanie, iż skarbów tych strzegą tajemne moce, a wejście do lochów posiada magiczne właściwości i otwiera się wyłącznie raz w roku. Miało to następować wyłącznie w Wigilię Bożego Narodzenia i tylko przez jedną godzinę, tę mianowicie, w której w katolickim kościele parafialnym w Jeleniej Górze odprawiana była Pasterka, a więc pomiędzy 24:00 a 1:00 w nocy z 24 na 25 grudnia. Pomimo podejmowania licznych prób, nikomu nie udawało się odnaleźć wejścia do tych lochów. A może i był ktoś taki, ale nie zdążył opuścić podziemi

przed ukończeniem Pasterki i pozostał w nich na wieki wraz ze skarbami? Skarby mają bowiem z reguły wielką moc niszczącą, moc uśmiercania tych, którzy po nie sięgają. A może jednak ktoś dotarł do skarbów i wyniósł je na powierzchnię? Tylko na pewno się tym nie pochwalił.

Legenda ta odżyła w XVIII wieku, przyczyniając się do ludzkiego nieszczęścia. Otóż w roku 1748 pewien biedny jeleniogórski perukarz nazwiskiem Reimann lub Kilian (bo różnie podają to nazwisko kronikarze), marzący o szybkim wzbogaceniu się, mając przy tym duże skłonności do alkoholu, wyruszył w noc Wigilijną po ukryte pod Wzgórzem skarby. Zaopatrzył się w latarnię i worek na kosztowności. Nie wiadomo co się z nim działo, bo od tego czasu nikt go nie widział. Dopiero po trzech dniach znaleziono jego ciało wśród skał na Wzgórzu. Trzosu jednak przy nim nie było, obok ciała leżały za to roztrzaskane szczątki latarni. Rozeszła się wnet pogłoska, iż perukarz znalazł w podziemiach komnatę ze skarbami, tylko, że pełnego worka nie był w stanie wynieść na powierzchnię. Sam zaś w ostatniej chwili wyskoczył przez zamykające się wrota, ale wkrótce spadł z urwiska i zginął na miejscu. Jego ciało spoczęło na nieistniejącym dziś cmentarzu św. Ducha przy obecnej ul. Wolności.

Legendę tę, a potem wydarzenia związane z nieszczęsnym perukarzem, opowiadano sobie w Jeleniej Górze co roku pewnie do końca XVIII wieku. Same zaś święta łączyły się z uczestnictwem w uroczystych nabożeństwach. W kościele katolickim była to Pasterka, a następnie uroczysta suma w pierwszy

dzień Świąt, zaś w kościele ewangelickim odbywały się trzy nabożeństwa ze specjalnymi kazaniami. W obu kościołach odprawiano także specjalne nabożeństwa dla dzieci. W tym czasie kościoły były szczególnie bogato ozdobione i oświetlone, a koszt tego oświetlenia pokrywano wyłącznie ze specjalnych darów parafian. W kościele ewangelickim w Wigilię Bożego Narodzenia odprawiano także nabożeństwo o wpół do piątej rano. Z konieczności czyniono to przy zapalonych świecach. Z tej okazji śpiewano bożonarodzeniowe pieśni, których słowa i nuty drukowano w tutejszej oficynie specjalnie na tę okazję. Jak zanotowali kronikarze, kaznodzieje ewangelicy chcieli nabożeństwo to przełożyć na godzinyienne, gdyż przeszkadzał im dym z licznych świec, które stwarzały też zagrożenie pożarowe. Z tego ostatniego powodu w kościele przez całą noc trzymano straż oraz obok, czekała w pogotowiu polewaczka ogniowa. Pozostawiono jednak nabożeństwa wieczorne, gdyż nie chciano wywoływać niezadowolonych społecznych. Oczywiście, gdy z czasem wprowadzono oświetlenie naftowe, a potem elektryczne, problem zniknął.

W czasie Świąt Bożego Narodzenia na szeroką skalę prowadzono też różnego rodzaju działania charytatywne. Były to, podobnie jak i dziś, zbiórki pieniędzy, żywności i odzieży dla najuboższych. Także niektóre fundacje prywatne, jak założona w 1742 r. przez kupca Konrada Froscha, która w każdą Wigilię wypłacała biednym datki pochodzące z odsetek od 100-tysięcznego kapitału. Ponadto, w miejskim przytułku dla bezdomnych, zwyczajowo w Wigilię Bożego Narodzenia,

w połowie XIX w., jeden z anonimowych mieszczan przekazywał pieniądze na pieczęń świąteczną. Z kolei w Szkole Przemysłowej dla Dziewcząt, działającej od 1798 r., a przeznaczonej dla edukacji biednych dzieci z rodzin mieszczańskich, istniał zwyczaj, iż na Boże Narodzenie dziewczęta otrzymywały różne niezbędne prezenty, których rodzaj uzależniony był od postępów i zachowania.

Co najmniej od XVIII w. w Jeleniej Górze w Święta Bożego Narodzenia bardzo popularne były specjalne

koncerty. Melodie bożonarodzeniowe i popularne szlagiery odgrywały różne miejscowe chóry i orkiestry. Od XIX w. jedną z tych ostatnich była orkiestra wojskowa batalionu strzelców, a także miejska pod dyрекcją kapelmistrza Stillera. Każda z nich dawała trzy, a nawet cztery koncerty dziennie, organizowane nie tylko w sali koncertowej, ale także w wielu popularnych restauracjach. Wszystkie te występy cieszyły się dużą popularnością. Gdy zaś dopisała pogoda, młodzież jeleniogórska bardzo chętnie zjeżdżała na sankach

i na czym kto tylko mógł, niemal ze wszystkich okolicznych gór, a także urzędowała zjeżdżalnie na bardziej stromych ulicach, jak np. ulice Górna, czy Jelenia.

W obecnym roku miasto przybrane jest na okres Świąt Bożego Narodzenia wyjątkowo ładnie. Świeci się i mieni różnokolorowymi światłkami i ozdobami. To jednak, jakie te Święta będą naprawdę, zależy tylko od nas samych. Zadbajmy więc, aby były one spokojne, rodzinne, i aby ich nikt, a zwłaszcza Wigilii, nie spędził samotnie.

Elżbieta Jasiak

Wigilia na Placu Ratuszowym

Jak co roku zorganizowane zostało spotkanie wigilijne władz miasta z mieszkańcami. Uroczysta wigilia oficjalnie kończyła Polsko-Czeski Jarmark Świąteczny. Podczas wydania życzenia świąteczne

Do Jeleniej Góry dotarło także Betlejemskie Światelko Pokoju, które z miejsca narodzenia Jezusa Chrystusa krąży po świecie, a do polskich miast dociera dzięki harcerzom.

Reprezentując mieszkańców z rąk harcmistrza Mariana Łaty odebrał je Prezydent Marek Obrębalski.

Każdy mógł odpalić świecę i wziąć ogień betlejemski do domu.

i noworoczne złożył Prezydent Miasta Marek Obrębalski, a błogosławieństwo i modlitwę poprowadził proboszcz Parafii pw. św. Erazma i Pankracego – ks. Bogdan Żygadło.



Podczas błogosławieństwa harcerze rozdawali opłatek zgromadzonym. Życzeń, uścisków i ciepłych słów podczas łamania się opłatkiem nie brakowało. Życzliwą atmosferę dopełniły potrawy wigilijne rozdawane zgromadzonym. Można było również spotkać Św. Mikołaja rozdającego grzecznym cukierki.



Turystyka ratalna

W obecnych czasach turystyka jest jedną z najważniejszych gałęzi gospodarki większości krajów świata. Władze wielu regionów, miast i obszarów starają się przyciągnąć jak najszersze rzesze zwiedzających zapewniając im dobre warunki pobytu, świetną kuchnię i profesjonalną obsługę turystyczną, co zapewnia powodzenie tzw. turystyki „stacjonarnej”.

Natomiast bardziej interesującą formą uprawiania turystyki są wędrowki, które weszły nam w krew od czasów sprzed około 100 000 lat temu, kiedy nasi przodkowie rozpoczęli wędrowkę z południa Afryki i zaczęli zasiedlać cały glob ziemski. W jej efekcie na świecie pozostał tylko jeden gatunek człowieka – my sami. Wędrowanie pozostało w naszych genach i turystyka jest tego bardzo odległą pozostałością.

Wędrujemy turystycznie po różnych regionach i do różnych miejsc w celach poznawczo-emocjonalnych. Mieszkając w południowo-zachodniej Polsce dość rzadko zdajemy sobie sprawę w jak urokliwym miejscu wypadło nam żyć. Zbieg trzech granic, góry i pogórza Karkonoszy i Gór Izerskich, Krkonoše i Jizerské hory po czeskiej stronie czy Zittauer Gebirge na Łużycach w Niemczech, to uśmiech losu dla nas wszystkich tu zamieszkujących. W naszym regionie nakładają się i przenikają różne kultury, obyczaje i historie mieszkających tu ludzi dawniej i dziś, a ich poznanie powinno być przejawem naszego humanizmu

i budowania własnej tożsamości. Ale najtrudniej jest właśnie zainteresować „bliską” turystyką mieszkańców Kotliny Jeleniogórskiej i samej Jeleniej Góry, którzy często chętniej pojadą na wycieczki w „obce kraje” niż dadzą się namówić na poznanie własnego, najbliższego otoczenia.

Od 1970 roku jest organizowany przez Oddział PTTK „Sudety Zachodnie” i redakcję „Nowin Jeleniogórskich” przy wsparciu Urzędu Miasta Jelenia Góra *Rajd na Raty* jako tania forma zwiedzania Dolnego Śląska i przygranicznych terenów Czech i Niemiec. Jego pierwszym i długoletnim komandorem był Teofil Ligenza vel Ozimek (1912-2009), wielce zasłużony dla naszego regionu i miasta pedagog, piechur, znamienity krajoznawca i działacz turystyczny. *Rajd na Raty* składa się w ciągu sezonu z kilkudziesięciu wycieczek jedno- i wielodniowych przebiegających przez tereny Dolnego Śląska i przygraniczne obszary Czech i Niemiec. Jego uczestnicy ponoszą tylko indywidualne koszty przejazdów i wstępów, i mają zapewnioną fachową opiekę przewodnicką na wszystkich trasach. Wycieczki odbywają się w każdą niedzielę, od ostatniej niedzieli lutego do pierwszej niedzieli grudnia każdego roku. Każda wycieczka jest okazją do poznania urokliwych zakątków śląskiego krajobrazu, ciekawych obiektów architektonicznych, enklaw przyrodniczych, miejsc historycznych, spotkań z przeszłością naszego regionu i jego mozaiką kulturową. Odbywają



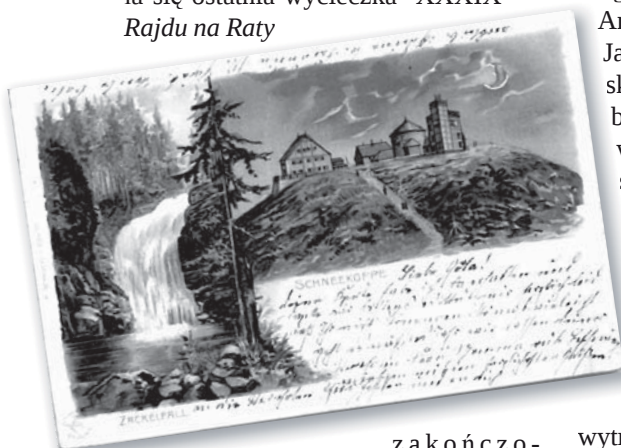
się bez względu na pogodę i niejednokrotnie zdarza się, że turystów podczas wędrowek spotyka zamieć lub ulewa. Organizatorem, planistą i realizatorem tych wycieczek, a jednocześnie dobrym duchem *Rajdu na Raty* jest niezrówna-





ny i nie do zdarcia Wiktor Gumprecht, długoletni komandor RnR, przewodnik sudecki, przodownik turystyki pieszej. Wymyślając i planując wycieczki rajdowe, zawsze ma na uwadze tak możliwości zdrowotne ich uczestników, jak i potrzebę zaspokojenia ciekawości turystyczno-krajoznawczej. Jego wieloletnie starania i niestudzony zapał każdego roku przyciągają do Rajdu coraz to nowych uczestników.

Właśnie 6 grudnia 2009 r. odbyła się ostatnia wycieczka XXXIX Rajdu na Raty



zakończona spotkaniem podsumowującym w Klubie Nauczyciela w Jeleniej Górze. Okazało się, że ten właśnie Rajd był rekordowym pod każdym względem w długoletniej jego historii. Wzięło w nim udział 1406 osób (!) oraz dwa... psy (wielorasowy Misiek i labrador Kagan), co w porównaniu do roku 2008, w którym uczestniczyło ponad 800 turystów, było ogrom-

nym wzrostem. W wycieczkach, oprócz mieszkańców Jeleniej Góry, uczestniczyli również mieszkańcy Mysłakowic, Kowar, Lubania, Zgorzelca i Kamiennej Góry. Średnio w każdej wycieczce uczestniczyło 31 osób, a w wycieczkach po Kotlinie Jeleniogórskiej powyżej 50 osób (!), co stwarzało już pewne problemy w środkach komunikacji publicznej. Po terenach Czech i Niemiec przebiegało 6 wycieczek, w tym jedna pięciodniowa z kompletem 54 uczestników (więcej nie zmieściło się do autokaru). Magnesem przyciągającym ludzi do Rajdu jest także panująca na nim przyjazna i luźna atmosfera, sympatia panująca wśród jego uczestników, możliwość wymiany poglądów na różne tematy. Najwięcej wycieczek poprowadził Wiktor Gumprecht, którego wspierali przewodnicy sudeccy:

Andrzej Przędzielewski, Paweł Idzik, Jarosław Zając, Antonina Sobierajska i Krzysztof Tęcza. Wśród najbardziej aktywnych uczestników, wyróżnionych okolicznościowym szklanym medalem, znaleźli się: Jerzy Bielecki, Henryk Ziółkowski, Zofia Pryszczewska, Jerzy Murak, Władysław Salamonowicz, Zdzisław Malski, Maria Szumielewska, Wiesława Fronia, Elżbieta Brasewicz i Irena Gibel. Naj-

wytrwali turyści otrzymali upominki książkowe ufundowane przez Oddział PTTK „Sudety Zachodnie”, a wobec komandora Rajdu Wiktora Gumprechta Prezydent Miasta Jeleniej Góry Marek Obrębalski skierował słowa uznania i podziękowania za wytrwałość i sprawność organizacyjną oraz konsekwencję w aktywizowaniu mieszkańców Jeleniej Góry w turystycznym „ogłędzie” Dolnego Śląska i przygranicznych terenów Sudetów. Każdy *Rajd na Raty* jest również okazją do zaliczania kolejnych norm odznak turystyki kwalifikowanej: Gór-



skiej Odznaki Turystycznej, Odznaki Turystyki Pieszej, Turysta Dolnego Śląska, Korony Gór Polski, Korony Sudetów, Odznaki Krajoznawczej „Krzyże pokutne w Polsce”, Międzynarodowej Odznaki Turystycznej „Szlakiem świętego Jana Nepomucena”, Odznaki „Turysta Euroregionu Nysa”, Odznaki Krajoznawczej „Szlakiem rynków i ratuszy w Polsce” i wielu innych. W 2010 roku będzie miał



miejsce rajd jubileuszowy, czterdziesty, i warto, by władze Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie” rozwały, czy nie powinien on nosić imienia swego założyciela: Teofila Ligenzy vel Ozimka dobrze służąc wszystkim turystom – mieszkańcom Jeleniej Góry i nie tylko.

Zdjęcia: D. Skiers, J. Milewski



Informacje dla narciarzy

NARCIARSTWO BIEGOWE

- **Jakuszyce – Ośrodek Narciarstwa Biegowego**, tel. 075 717-20-22 • 58-580 Szklarska Poręba • www.bieg-piastow.pl • tel. 075 717-33-38
- trasa wyczynowa – długość 7,5 km
- trasa wyczynowa (rezerwowa) "Jelfy", długość 5 km,
- narciarskie trasy spacerowe: „Droga Elekrowni Turów” – o długości 13 km, „Trasa Polfy Bolesławiec” – o długości 10 km, „Trasa PKO BP” wzdłuż torowiska – o długości 12 km.

NARCIARSTWO ZJAZDOWE REJON KARPACZA

MIEJSKA KOLEJ LINOWA – Karpacz Sp. z o.o. 58-540 Karpacz, ul. Turystyczna 4, tel. 075 761-92-84, fax 075 761-86-19, Ski info-linia (całodobowy) 075 761 86 19, www.kopa.com.pl

Wyciągi krzesełkowe:

- KOLEJ LINOWA ZBYSZEK (NA KOPE), długość 2229 m
- KOLEJ LINOWA DWUOSOBOWA LICZYKRUPA długość 980 m

Wyciągi orczykowe:

- EURO długość 705 m
- LICZYRZEPA długość 846 m
- JAN długość 418 m
- ŻŁOTÓWKA długość 863 m
- GROSIK długość 747 m

Nartostrady:

- LICZYRZEPA długość 2230 m
- JAN długość 621 m
- EURO długość 708 m
- LICZYKRUPA długość 950 m
- ŻŁOTÓWKA Dół długość 1108 m
- ŻŁOTÓWKA Góra długość 925 m

REJON SZKLARSKIEJ PORĘBY

SUDETY LIFT Sp. z o.o., 58-580 Szklarska Poręba, ul. Turystyczna 25a tel. 075 717 30 35, fax: 075 717 30 36 Aktualne warunki pogodowe – całodobowa informacja dla narciarzy – Ski info-linia (całodobowy) **075 717 21 18** www.sudetylift.com.pl

Wyciągi krzesełkowe:

- Szrenica, dolna sekcja, 2 osobowe, długość: 1416 m
- Szrenica, górna sekcja, 2 osobowe, długość: 1340 m

Wyciągi orczykowe:

- FIS – Ściana, długość 1312 m
- HALA SZRENICKA I, długość 636 m
- HALA SZRENICKA II, długość 636 m
- ŁABSKI SZCZYT, długość 512 m,
- BABY LIFT HALA SZRENICKA, długość 80 m
- Święteczny Kamień, długość 850 m

Nartostrady:

- Trasa zjazdowa FIS, długość 2000 m
- LOLOBRYGIDA, długość 4400 m
- ŚNIEŻYNKA, długość 2080 m
- PUCHATEK, długość 1470 m
- BYSTRA, długość 2510 m
- HALA ŁABSKIEGO SZCZYTU, długość 1000 m
- HALA SZRENICKA, długość 650 m

OŚRODEK SPORTÓW ZIMOWYCH BABINIEC Szklarska Poręba – Jakuszyce, Tel.: 075 717-33-77, 075 717-33-73, www.babiniec.com.pl

Wyciąg orczykowy:

- Orczyk – długość 540 m., różnica wzniesień 130 m, zdolność przewożenia 1160 osób/h.

Nartostrady:

- Trasa Zjazdowa 530 m, różnica wzniesień 130 m.

Mikrostacja Sportów Zimowych Łysa Góra – Dziwiszów

Szkoła Narciarska i Sudecki Klub Sportowy "AESCLAP", 58-500 Jelenia Góra ul. Wojska Polskiego 18, tel./fax 075 764-56-04, tel. Łysa Góra 075 713-92-00; 713-92-05

Bieżące informacje o warunkach narciarskich www.aesclap.com.pl

Wyciągi orczykowe:

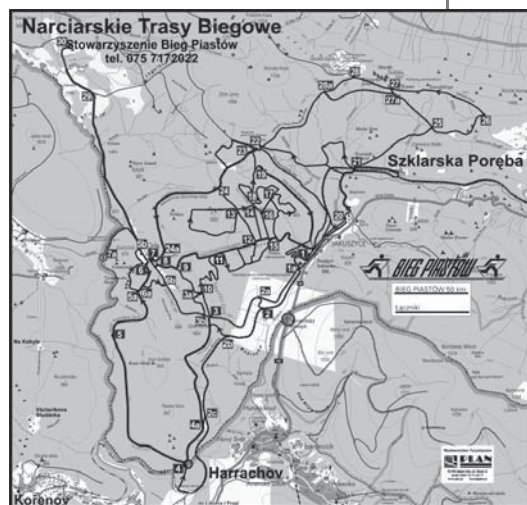
- Orczyk – Fampa – długość 900 m
- Talerzykowy – długość 670 m
- Talerzykowy – długość 315 m
- Talerzykowy – Poma-Tatra – długość 900 m
- Talerzykowy – długość 502 m

Nartostrady:

- Trasy Zjazdowe – każda o długości 1000 m (łatwe – niebieskie)

REJON ŚWIERADOWA

Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, 59-850 Świeradów-Zdrój ul. Zdrojowa 10, Tel. 075 781-63-50, fax 075 781-61-00, <http://www.swieradowzdroj.pl>



Wyciągi orczykowe:

- Wyciąg „Kamieniec”, długość 460 m
- Wyciąg „Izery”, długość 560 m
- Wyciąg „Świeradowiec”, długość 1260 m
- Wyciąg „Bambino-Ski”, długość 100 m
- Wyciąg „Magdalena”, długość 100 m
- Wyciąg „Barbara”, długość 150 m

Nartostrady:

- Świeradowiec – długość 1560 m
- Staroizerska – długość 3500 m

Bezpieczeństwo w górach

O bezpieczeństwie w górach pisano już wiele. Jednakże wciąż zwiększająca się liczba wypadków i zaginięć w terenie górskim zmusza do poruszenia tematu bezpieczeństwa po raz kolejny.

Wielu sytuacji zagrożenia życia i zdrowia ludzkiego można by uniknąć stosując się do kilku prostych zasad.

Zanim udamy się w góry zaplanujemy dokładnie swoją wycieczkę. Zbierzmy możliwie jak najwięcej informacji dotyczących terenów, po którym będziemy się poruszać (mapy, przewodniki, wgrana mapa terenu do urządzenia GPS). Porozmawiajmy z osobami, które już w tym miejscu były, starając się otrzymać informacje dotyczące najdogodniejszego punktu wyjścia, rozmieszczenia schronisk, jakości i trudności szlaków. Zadzwonimy do regionalnej stacji GOPR z prośbą o informacje o obecnych i prognozowanych warunkach pogodowych.

Wychodząc w góry ze schroniska lub pensjonatu ZAWSZE zostawiamy w recepcji informację o planowanej trasie wycieczki czyli: którymi szlakami będziemy się poruszać, jakie charakterystyczne miejsca będziemy odwiedzać, czy planujemy zostać na noc w innym obiekcie, podajemy swój numer telefonu, o której planujemy powrót do punktu wyjścia. Pamiętajmy aby te informacje posiadała jak największa liczba osób (rodzina, znajomi).

NIGDY NIE WYCHODZIMY W GÓRY SAMI !! Dobierzmy sobie kogoś, kto będzie nam towarzyszył podczas wędrowki. Najlepiej, by była to osoba, którą dobrze znamy i na której możemy polegać. Osoba poruszająca się w podobnym tempie, co my i zaznajomiona z wa-

runkami górskimi. Jeżeli przyjechalibyśmy sami, skorzystajmy z usług przewodnika górskiego.

Zaplanujmy odpowiednio czas wędrówki. Musimy tu przede wszystkim kierować się porą roku. Pamiętajmy, że w zimie o wiele wcześniej zapada zmierzch. Starajmy się wychodzić wcześniej rano, tak, by mieć zapas czasu na powrót i nie błądzić po nocy. Zawsze bierzemy ze sobą latarkę z zapasowym kompletem baterii i zapasową żarówką, odzież przeciwdeszczową, skarpety i ciepłe ubranie na zmianę, oraz czapkę i rękawiczki. Dodatkowo zabieramy zapas jedzenia (kanapki, czekolada) i picia, szczególnie ciepłego (termos).

Poruszamy się po wyznaczonych szlakach. Są one najbezpieczniejszą formą przemieszczania się w terenie górskim. Zapewniają nam orientację, drogę do celu i zawsze prowadzone są w sposób najdogodniejszy dla turysty. W zimie lub podczas mgły poruszamy się po szlakach otyczkowanych z uwagi na możliwość zasypania znaków przez śnieg. Nie niszczy my tyczek, a jeśli zgubimy szlak postaramy się cofnąć po swoich śladach do ostatniego charakterystycznego punktu.

Zawsze miejmy przy sobie kompletną apteczkę. Nie musi być duża, ale powinna zawierać kilka niezbędnych rzeczy, takich jak: bandaże elastyczne (3 szt.), bandaże dziane (4 szt. o różnych szerokościach), gaza wyjałowiona 0,5 x 0,5 m (3 szt.), 2 pary gumowych rękawiczek, buteleczkę wody utlenionej, komplet wodoodpornych plastrów opatrunkowych, koc ratunkowy NRC, leki przeciwbólowe (na własny użytek) i węgiel medyczny. Apteczkę zabezpieczamy przed zamknięciem, oraz sprawdzamy czy zawartość nie uległa przeterminowaniu.

Pamiętajmy, że przyroda i środowisko jest naszym wspólnym dobrem, a szlakiem, który my przemierzamy, kiedyś będą szli inni turyści. Nie pozostawiamy więc po sobie trwałych i szpecących śladów naszej obecności na danym terenie. Nie wyrzucamy śmieci, tylko znośmy je ze sobą do schroniska. Tyczy się to również śmieci przez nas znalezionych. Nie wycinamy nic na drzewach, nie piszmy po skałach czy ławkach we wiatrach turystycznych. Są lepsze sposoby udowodnienia naszego pobytu w górach, jak chociażby zdjęcia. Na terenach parków narodowych, parków krajobrazowych, rezerwatów zapoznajmy się z przepisami tam obowiązującymi i ściśle się do nich stosujemy.

Zawsze miejmy przy sobie telefon komórkowy z naładowaną baterią, oraz wpisanym numerami ratunkowymi: 985 i 0-601-100-300. W razie wypadku dzwoniąc pod jeden z tych numerów połączymy się z regionalną grupą Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego (GOPR) i będziemy mogli wezwać pomoc. W przypadku gdy nie posiadamy telefonu komórkowego pomoc wzywamy sygnałami świetlnymi (latarka) lub dźwiękowymi (gwizdek, wołanie) z częstotliwością 6 razy na minutę z jednorazową przerwą. Jeżeli my będziemy świadkiem wzywania przez kogoś pomocy, odpowiadamy z częstotliwością 3 razy na minutę z minutową przerwą po tym i udajemy się do najbliższego schroniska lub dyżurki GOPR celem przekazania informacji i wezwania pomocy.

Nie zapominajmy jednak, że ani sprzęt, ani znajomość terenu, ani też świetne przygotowanie fizyczne i doświadczenie nie zastąpią nam zdrowego rozsądku. ■



Górskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe Grupa Karkonoska
ul. Sudecka 79 • 58-500 Jelenia Góra
Tel./Fax 075 752 47 34

Telefon Alarmowy 985 lub 0601 100 300
www.gopr.karkonosze.net.pl

Policyjne patrole narciarskie

Już szósty rok w Kotlinie Jeleniogórskiej spotkać będzie można policyjne patrole narciarskie.

Jest to wyjście naprzeciw oczekiwaniom społecznym, patrole pojawiać się będą do końca sezonu zimowego, głównie w weekendy, a w okresie ferii zimowych, częściej również w dni powszednie.

Komendant Miejski Policji w Jeleniej Górze powierzył zadanie patrolowania stoków narciarskich **policiantom o doskonałych umiejętnościach jazdy** na nartach, większość z nich posiada **uprawnienia instruktorskie**.

Celem zwiększenia bezpieczeństwa wśród turystów, oprócz patroli na nartach, policja wykorzystywać będzie skutery śnieżne.

Celem patroli jest:

- zwiększenie poczucia bezpieczeństwa wśród turystów,
- zapobieganie kradzieżom sprzętu,
- zapobieganie włamaniom do pojazdów – patrole w okolicach parkingów,
- zapobieganie wypadkom na nartach poprzez „studzenie” zapałów zbyt brawurowo jeżdżących narciarzy,

bowiem brawura i lekceważenie zasad poruszania się po stokach są główną przyczyną wypadków na stokach narciarskich.

ZWRACAMY UWAGĘ i APELUJEMY:

- o używanie homologowanych kasków zapewniających bezpieczeństwo (np. we Włoszech obowiązkowo do 14. roku życia, a za brak odpowiedniego kasku – mandat karany w wys. od 30-150 euro),
- poruszanie się tylko po wyznaczonych trasach (za niszczenie terenu leśnego, poza wyznaczoną trasą można ukarać narciarza mandatem karnym)
- nie picie alkoholu podczas jazdy na nartach, bowiem w przypadku spowodowania wypadku w stanie nietrzeźwości – sprawca lub poszkodowany musi liczyć się z odmową wypłaty odszkodowania przez firmy ubezpieczeniowe,
- przewidywanie zachowania jadących przed nami narciarzy,
- stosowanie się do **międzynarodowego dekalogu narciarskiego opracowanego przez FIS** (Międzynarodowa Federacja Narciarska),

– swoistego kodeksu drogowego na stokach narciarskich – m.in. sposób zjazdu, zasady wyprzedzania innych narciarzy, zatrzymywania się na stoku (z boków), itp.

Policja czyni starania, aby te 10 prostych zasad właściwego zachowania się na stoku znajdowało się w widocznych miejscach obok regulaminów obiektów narciarskich oraz w sklepach ze sprzętem narciarskim na terenie całego kraju, nie tylko w górach.

W alpejskich ośrodkach narciarskich może się zdarzyć, że w przypadku ewidentnego łamania tych zasad, możemy zostać usunięci ze stoku i zapłacić wysoki mandat (może być również odebrany karnet na wyciągi).

Policjanci nie tylko czuwają nad bezpieczeństwem narciarzy, ale także pomagają ratownikom GOPR w udzielaniu pierwszej pomocy – co roku przechodzą szkolenie z I pomocy przedmedycznej!

Policjanci pojawią się na stokach, gdzie panuje największy ruch turystyczny i będą służyć wszelką pomocą turystom.

KILKA PORAD:

- Odpowiedni ekwipunek
- Dobrze dobrany sprzęt narciarski i ekwipunek zapewni Ci komfort i przyjemność w uprawianiu narciarstwa. Dbaj o sprawność fizyczną.
- Idąc na wycieczkę zimą w góry zabieramy: buty na wibracji chroniące staw skokowy, zapasowe skarpety, odzież chroniącą przed zimnem, śniegiem, wiatrem, czapka, rękawice, prowiant, mapa, tel. komórkowy

PRZESTRZEGAJ ZASAD:

- nie podejmuj dalekich i samotnych wycieczek
- nie opuszczaj szlaku znakowanego i zwracaj uwagę na drogowskazy
- utrzymuj stałe regularne tempo marszu
- nie wchodź na płaty śniegu i oblodzone odcinki szlaków turystycznych
- udziel w razie wypadku pierwszej pomocy i wezwij pomoc

Narciarzu pamiętaj: Sprawdź stan sprzętu narciarskiego, wyreguluj wiązania w serwisie, dbaj o kondycję, chronź głowę zakładając kask, korzystaj z oznakowanych tras.



Marek Obrębalski – Prezydent Miasta Jeleniej Góry

Termy cieplickie coraz bliżej

FUNDUSZE EUROPEJSKIE DLA ROZWOJU INNOWACYJNEJ GOSPODARKI INWESTUJEMY W WASZĄ PRZYSZŁOŚĆ

W dniu 28 grudnia br. Jelenia Góra złożyła w Polskiej Organizacji Turystycznej kompletny wniosek o dofinansowanie projektu budowy centrum rekreacyjnego w Jeleniej Górze, na bazie istniejących zasobów wód termalnych p.n. „**TERMY CIEPLICKIE – DOLNOŚLĄSKIE CENTRUM REKREACJI WODNEJ**”.

Przedsięwzięcie jest gotowe do realizacji. Posiada wszelkie niezbędne uzgodnienia, opinie, decyzje administracyjne w tym pozwolenia na budowę.

Jest to konsekwencja odważnej decyzji władz Miasta obecnej kadencji o rozpoczęciu prac związanych z budową obiektu

Projekt zakłada wykonanie całorocznego, ekologicznego kompleksu basenowo-rekreacyjnego, wykorzystującego zasoby **cieplickich wód termalnych, o właściwościach leczniczych i profilaktycznych.**

Na poziomie parteru zaprojektowano:

- strefa wejściowa, w tym:
 - holl główny,
 - szatnia okryć wierzchnich,
 - ogólnodostępny zespół sanitarno-higieniczny,
 - stanowisko kasowe wyposażone w system obsługi klienta,
- zaplecze szatniowo-natryskowe hali basenowej:
 - przebieralnie wyposażone w prawie 450 szafek, połączone poprzez natryskownie z halą basenową.
 - pomieszczenia natryskowe,
 - węzły sanitarne,
 - zaplecze szatniowo-natryskowe dla osób niepełnosprawnych,
 - pomieszczenie trenerów i instruktorów basenowych z własnym węzłem szatniowo-sanitarnym, posiadające połączenie z komunikacją zewnętrzną oraz bezpośrednio z halą basenową,
 - magazyn sprzętu basenowego.
- h a l a basenowa dominująca w projektowanej bryle obiektu:
 - basen rekreacyjny w kształcie nieregularnym wykonany ze stali nierdzewnej o powierzchni lustra wody 438,06 m² i głębokości od 1,10 m do 1,60 m, wyposażony w cztery tory do pływania o długości 25,0 m oraz atrakcje wodne typu: leżanki

wodne, dzika rzeka, gejzery wodne, tryskacze, grzybek i grotła wodna,

- brodzik nr 1 o powierzchni lustra wody 30,08 m² i głębokości 0,60 m, wyposażony w zjeżdżalnię „Wąż” oraz tryskacz „Pingwin”,
- brodzik nr 2 o powierzchni lustra wody 29,18 m² i głębokości 0,40 m, wyposażony w tryskacz „Delfin”,
- basen termalny nr 1 o powierzchni łącznej 78,25 m² i głębokości 1,20 m, w tym powierzchnia basenu wewnątrz obiektu to 40,0 m² połączona z częścią zewnętrzną o powierzchni 38,25 m², wyposażony w atrakcje wodne typu gejzery-masaże,
- basen termalny nr 2 wewnętrzny z aneksem zewnętrznym o powierzchni 177,0 m² i głębokości 1,10 m, wyposażony w atrakcje wodne typu tryskacze. Basen wewnętrzny o powierzchni 56,55 m² połączony jest łącznikiem w formie koryta z basenem zewnętrznym o powierzchni 119,1 m², który wyposażony będzie w zjeżdżalnię pontonową, zjeżdżalnię rurową
- zjeżdżalnia zewnętrzna z wieżą i basenem hamownym o powierzchni lustra wody 33,14 m² głębokości 1,10 m,
- zjeżdżalnia wewnętrzna „Cebula” wraz z basenem zjeżdżalni nr 2 o powierzchni lustra wody 35,12 m² i głębokości 1,80 m,
- jacuzzi.
- **zespół odnowy biologicznej obejmujący:** sauny na podczerwień, sauny fińskie, bicz wodny, grotę



śnieżną, tepidarium, pomieszczenia do masażu, lodową fontannę.

• **zespół rekreacyjny zewnętrzny:**

- basen zewnętrzny duży – o powierzchni 334,35 m² i głębokości 1,1 m, połączony z basenem termalnym łącznikiem o powierzchni 28,97 m² i głębokości 1,1-1,35 m; basenie zewnętrznym zaprojektowano kosze do gry w piłkę, parasol wodny, tryskacze, zjeżdżalnię pontonową oraz zjeżdżalnię rurową,
- zaplecze sanitarno szatniowe – wyposażone w 50+50 szafek
- przebieralnie zewnętrzne.

Na poziomie piętra (+ 4,00) projektowany jest:

- zespół gastronomiczny z zapleczem (bar-kawiarnia, z salą konsumpcyjną dla około 40 osób),
- antresola widokowa,
- ogólnodostępny zespół sanitarno-higieniczny.

Na poziomie (+ 6,00) projektowany jest:

- zaplecze socjalne dla pracowników obsługi,
- sala wielofunkcyjna.

Realizacja projektu przyczyni się do:

1. Stworzenia unikatowego, innowacyjnego produktu turystycznego w południowo-zachodniej Polsce „**Termy Cieplickie – Dolnośląskie Centrum Rekreacji Wodnej**”, który będzie miał potencjał do przyciągnięcia turystów nie tylko z najbliższych regionów, ale z całego kraju oraz z zagranicy. Zakłada się, że z oferowanych usług corocznie skorzysta niemal 200 tys. Mieszkańców i turystów.
2. Rewitalizacji 1,383 ha zdegradowanych przez przemysł terenów położonych w strefie ochrony klasy „B” Uzdrowiska Cieplice i nadanie im

nowych funkcji rekreacyjno-turystycznych.

3. Aktywizacji gospodarczej obszarów peryferyjnych Dolnego Śląska oraz stworzenia nowych miejsc pracy w sferze usług przy obsłudze obiektu w liczbie 20 etatów.

Zgodnie ze złożonym wnioskiem, rzeczowa realizacja projektu rozpocznie się w I kwartale 2010 roku a zakończenie planowane jest do 31 grudnia 2011 roku.

Partnerami projektu są: Uzdrowisko Cieplice, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego oraz Dolnośląska Organizacja Turystyczna.

Mam nadzieję, że nasz projekt przejdzie pomyślnie całą procedurę weryfikacji i oceny, a w 2012 roku będziemy radować się z usług oferowanych w TERMACH CIEPLICKICH – DOLNOŚLĄSKIM CENTRUM REKREACJI WODNEJ !

Elżbieta Jasiak

Szanowni Jubilaci

Dzień 18 grudnia 2009 roku był szczególnym dniem dla Państwa Haliny i Stanisława CHOLEWÓW, którzy z okazji 51. rocznicy wspólnego pożycia małżeńskiego, dla uhonorowania pięknej miłości, szacunku, tolerancji i zaufania, otrzymali przyznane im przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej „Medale Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”. Uroczystość odbyła się w Ratuszu, a „Medale Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” wręczył Dostojnym Jubilatom, w obecności najbliższych i przyjaciół, Prezydent Miasta Jeleniej Góry Marek Obrębalski.

W swym krótkim wystąpieniu Prezydent Miasta zauważył, że ponad 50 lat wspólnego pożycia małżeńskiego to ogrom trosk i starań o byt i pomyślność rodziny. To również realizacja zadań, które w małżeństwie jest łatwiej wypełniać. Zgodne i długotrwałe małżeństwo daje bowiem gwarancję dobrego wychowania młodego pokolenia na

uczciwych, szczęśliwych i patriotycznych obywateli. Życie, trudy i poświęcenie Dostojnych Jubilatów stały się wzorem i za to właśnie Prezydent Miasta szczególnie im podziękował. Była lampka szampana i wspomina-

nie samych miłych chwil spędzonych w małżeństwie. Były gratulacje, uściski i całusy od najbliższych, a w oczach Jubilatów zakręciły się łzy. Wszyscy składali Jubilatom życzenia dalszych, długich lat wspólnego życia.



„Przywiąż mnie mocno, bym mógł latać wysoko”



Kiedy dziecko przychodzi na świat, nagle znajduje się poza ciepłym łonem matki, nie słyszy rytmicznego bicia jej serca, otacza go wielki i niezrozumiały dla niego świat, potrzebuje poczuć z powrotem ciepło i bliskość, potrzebuje czuć się bezpiecznie.



Najprostszym sposobem na zaspokojenie tych potrzeb jest noszenie dziecka na rękach, przytulenie, kołysanie. Na dłuższą metę, pomimo szczerych chęci rodzica, takie noszenie staje się mało komfortowe, pojawia się ból

pleców i irytacja z powodu ciągle zajętych rąk i braku możliwości robienia czegokolwiek innego. Wtedy z pomocą przychodzi CHUSTA, która oddaje nam nasze ręce i odciąża kręgosłup.

Chusta to pas materiału, średnio o długości 4,6m, można w niej nosić dziecko zarówno z przodu jak i z tyłu, można też na boku, czasem bywa kokiem, przewijakiem, hamakiem itd.

W chuście dziecko jest blisko rodzica, a rodzic spokojnie może dokończyć obiad, posprzątać, rozwiesić pranie.

Na spacerze, znikają wszelkie bariery, wyboiste drogi, wysokie krawężniki, schody, nie trzeba szukać wind, czekać na nisko-podłogowe autobusy.

Dziecko widzi świat z naszej perspektywy, czynnie w nim uczestniczy, dzięki czemu szybciej się z nim oswaja.

W dobrze zawiązanej chuście można nosić nawet po parę godzin bez przerwy nawet już cięższe dzieci.

I nie tylko dziecka potrzeby zaspokajamy przez noszenie w chuście, nasze rodzicielskie też.

Więzi łączące nas z małą istotką stają się głębsze i bardziej intymne. Życie nawet przy natłoku obowiązków zaczyna płynąć w rytmie bicia serca.



Chustonoszenie zaczyna być coraz popularniejsze, od mniej więcej trzech lat, również w Polsce.

Od listopada tego roku, w Książnicy Karkonoskiej zaczęli się spotykać rodzice noszący swoje pociechy w chustach, jak również osoby, które chciałyby się o chustach dowiedzieć czegoś więcej.

Więcej o spotkaniach można się dowiedzieć pisząc na mail rosass@vp.pl lub pod nr tel. 662755576, jak również w Książnicy Karkonoskiej w dziale dla dzieci i młodzieży.



Najbliższe spotkanie
odbędzie się 24.01.2009 r.
o godzinie 12.00
w Galerii Czekoladowej
ul. Sobieskiego 2 w Jeleniej Górze.
www.galeriaczekoladowa.pl
Prosimy o mailową rezerwację
miejsca:
poczta@galeriaczekoladowa.pl



„Cztery pory roku w Cieplicach – Jesień”

Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury zaprasza do obejrzenia wystawy pokonkursowej „Cztery pory roku w Cieplicach – Jesień”. Wystawa czynna jest do 30 stycznia 2010 roku. Na konkurs fotograficzny napłynęło 89 zdjęć wykonanych przez 23 fotografów. W konkursie wzięło udział 12 dzieci i 11 osób dorosłych.

W skład jury weszli:

- artysta fotografik, wieloletni prezes Jeleniogórskiego towarzystwa Fotograficznego Janusz Pytel,
- fotograf, fotoreporter Jelonki.com – Ryszard Literacki,
- fotograf, na co dzień pracujący w zakładzie fotograficznym Foto Frej w Cieplicach – Rafał Byra.

Jury przyznało nagrody w kategoriach:

– dzieci i młodzież:

- I nagroda – „Jesienna refleksja” Mai Dusińskiej,
 - II nagroda – zdjęcie Nicol Szajkowskiej,
 - III nagroda – zdjęcie Ady Dojs.
- Wyróżnienie – zdjęcie Patrycji Głozak,

– dorośli:

- I nagroda – „Ich świat” Krzysztofa Gulbinowicza,
 - II nagroda – „Jesienna aleja” Tarmy Kalecińskiej-Krawczyk,
 - III nagroda – „Magiczne chwile w Parku Norweskim” Tadeusza Janke,
- Wyróżnienie – „Tryptyk Jesieniny 2” Małgorzaty Karczewskiej.

Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród miało miejsce podczas koncertu „II Mikołajkowa Kraina Łagodnych”, który odbył się w pięknej Sali Błękitnej Pałacu Schaffgotschów w Jeleniej Górze – Cieplicach. Zapraszamy do udziału w drugiej edycji konkursu, której „bohaterką” będzie Zima. Wszelkie informacje na ten temat dostępne są na stronie www.cieplice.org.



Fot. Krzysztof Gulbinowicz



Fot. Tamara Kalecińska-Krawczyk



Fot. Tadeusz Janke



Fot. Maja Dusińska



Fot. Nicol Szajkowska



Fot. Ada Dojs

Przystań Twórcza
Cieplickie Centrum
Kultury
Ul. Ściegiennego 5/7
58-560 Jelenia Góra
tel. 75 712 28 92
www.cieplice.org
przystan.tworcza@cieplice.org

Przypominamy...

...przedsiębiorcom, prowadzącym sprzedaż napojów alkoholowych w 2009 roku, o obowiązku złożenia w terminie do dnia 31 stycznia 2010 roku: pisemnego oświadczenia o wartości sprzedaży poszczególnych rodzajów napojów alkoholowych w punkcie sprzedaży w roku poprzednim oraz wniesieniu opłaty za korzystanie z zezwolenia.

Opłatę za korzystanie z udzielonego zezwolenia, przedsiębiorca prowadzący sprzedaż napojów alkoholowych w punkcie sprzedaży, w którym roczna wartość sprzedaży napojów alkoholowych w roku poprzednim przekroczyła:

- 1) 37500 zł dla napojów alkoholowych zawierających do 4,5% alkoholu oraz piwa – wnosi w wysokości 1,4% ogólnej wartości sprzedaży tych napojów w roku poprzednim,
- 2) 37500 zł dla napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% do 18% alkoholu (z wyjątkiem piwa) – wnosi w wysokości 1,4% ogólnej wartości sprzedaży tych napojów w roku poprzednim,
- 3) 77000 zł dla napojów alkoholowych zawierających powyżej 18% alkoholu – wnosi w wysokości 2,7% ogól-

nej wartości sprzedaży tych napojów w roku poprzednim.

Przedsiębiorcy, których roczna wartość sprzedaży poszczególnych rodzajów napojów alkoholowych nie przekroczyła wartości, o których mowa wyżej, wnoszą opłatę w wysokości:

- 1) 525 zł na sprzedaż napojów alkoholowych zawierających do 4,5% alkoholu oraz piwa,
- 2) 525 zł na sprzedaż napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% do 18% alkoholu (z wyjątkiem piwa),
- 3) 2100 zł na sprzedaż napojów alkoholowych zawierających powyżej 18% alkoholu.

Wartość sprzedaży należy obliczać oddzielnie dla każdego rodzaju napojów alkoholowych.

Opłatę za korzystanie z zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych można wnieść w trzech równych ratach w terminach do dnia 31 stycznia, 31 maja i 30 września 2010 r.

Terminy wnoszenia opłat za korzystanie z zezwolenia są terminami zawitymi, czyli bezwzględnie obowiązującymi i niemożliwymi do przywrócenia (określonymi ustawą o wychowaniu w trzeźwości

i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, tzn. do dnia 31 stycznia, 31 maja i 30 września) – dlatego niedokonanie opłaty w wyznaczonym czasie, skutkować będzie wydaniem decyzji stwierdzającej wygaśnięcie zezwolenia.

Jednocześnie informujemy, iż warunkiem prowadzenia sprzedaży napojów alkoholowych do spożycia w miejscu lub poza miejscem sprzedaży jest, w ustawowo określonych terminach: do dnia 1 lutego, 1 czerwca i 1 października każdego roku kalendarzowego objętego zezwoleniem, okazanie przedsiębiorcy zaopatrującemu dany punkt sprzedaży napojów alkoholowych odpowiedniego zaświadczenia potwierdzającego dokonanie opłaty za korzystanie z zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych, wydanego przez gminę.

Uwaga: ponieważ dzień 31 stycznia 2010 r. wypada w niedzielę, oświadczenie o wartości sprzedanych napojów alkoholowych, jak i opłata za korzystanie z zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych, winny być wniesione z odpowiednim wyprzedzeniem (najpóźniej do dnia 29 stycznia, to jest do piątku).

Podatki i opłaty lokalne w 2010 roku

1. Podatek od nieruchomości (łącznie zobowiązanie pieniężne)

Stawki podatkowe wynikają z Uchwały nr 483/LX/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 10 listopada 2009 r. w sprawie określenia stawek podatku od nieruchomości oraz zwolnień w podatku od nieruchomości.

Terminy płatności dotyczące osób fizycznych:

- I rata do 15 marca 2010 roku;
- II rata do 15 maja 2010 roku;
- III rata do 15 września 2010 roku;
- IV rata do 15 listopada 2010 roku.

Terminy płatności dotyczące osób prawnych, jednostek organizacyjnych oraz spółek nieposiadających osobowości prawnej:

- w ratach proporcjonalnych do dnia 15 każdego miesiąca.

Obowiązek składania organowi podatkowemu deklaracji DN-1 na 2010 rok w terminie do dnia 15 stycznia 2010 r.

2. Podatek od środków transportowych

Stawki podatkowe wynikają z Uchwały nr 484/LX/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 10 listopada 2009 r. w sprawie określenia stawek podatku od środków transportowych.

Terminy płatności:

- I rata do 15 lutego 2010 roku;
- II rata do 15 września 2010 roku.

Obowiązek składania organowi podatkowemu deklaracji DT-1 w terminie do dnia 15 lutego 2010 roku.

3. Opłata od posiadania psa

Stawki opłat wynikają z Uchwały nr 143/XXII/2007 Rady Miejskiej Je-

leniej Góry z dnia 5 lutego 2008 r. w sprawie opłaty od posiadania psów

Termin płatności:

- do 30 kwietnia 2010 roku.

Osoby fizyczne są obowiązane złożyć organowi podatkowemu, pisemną informację o okolicznościach mających wpływ na powstanie albo wygaśnięcie obowiązku uiszczenia opłaty. Informacje należy złożyć w terminie 14 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających powstanie lub wygaśnięcie obowiązku.

Wpłat podatków można dokonywać: bez opłat: w kasach Urzędu Miasta (ul. Sudecka 29 i Pl. Ratuszowy 58); w Banku MILLENIUM S.A. O/Jelenia Góra nr 98 1160 2202 0000 0000 6011 5566 z opłatą: na konto Urzędu Miasta drogą elektroniczną; w placówkach pocztowych.

Konkursy ofert

Prezydent Miasta Jeleniej Góry ogłasza otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych z zakresu kultury w roku 2010

na podstawie: art. 11 ust. 1 i 2 i art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873 z późn. zm.) oraz Programu współpracy Miasta Jeleniej Góry z organizacjami pozarządowymi w roku 2010 – (Uchwała Nr 496/LXI/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 8 grudnia 2009 r.).

Cel konkursu:

Celem konkursu ofert jest wyłonienie i wsparcie projektów na realizację zadań publicznych Miasta Jeleniej Góry wraz z udzieleniem dotacji na dofinansowanie ich realizacji. Rodzaje zadań objętych konkursem:

Zadanie I

FESTIWALE SZTUKI, INICJATYWY ARTYSTYCZNE

organizowanie lub uczestnictwo w festiwalach i przeglądach muzycznych, filmowych, teatralnych mających szczególne znaczenie dla kultury miasta i regionu oraz realizacja działań artystycznych o charakterze nowatorskim.

Zadanie II

EDUKACJA KULTURALNA DZIECI I MŁODZIEŻY, TRADYCJA I DZIEDZICTWO KULTUROWE, organizowanie lub uczestnictwo w działaniach związanych z edukacją kulturalną dzieci i młodzieży na terenie miasta Jeleniej Góry oraz podejmowanie działań związanych z ochroną i zachowaniem tożsamości kulturowej,

Zadanie III

PUBLIKACJE I WYDAWNICTWA wydawanie niskonakładowych publikacji, niekomercyjnych wydawnictw, nagrań fonograficznych i audiowizualnych mających szczególne znaczenie

dla kultury i ochrony dziedzictwa kulturowego Jeleniej Góry

Termin realizacji zadań:

Konkurs obejmuje zadania, których realizacja rozpoczyna się nie wcześniej niż 30 stycznia 2010 roku, kończy nie później niż do 31 grudnia 2010 roku.

Warunki składania ofert:

Podmiotami uprawnionymi do złożenia oferty są działające w obszarze kultury:

1. organizacje pozarządowe w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873),
2. osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów: stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz gwarancji wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego,
3. instytucje podległe organom administracji publicznej lub przez nie nadzorowane, z wyłączeniem jednostek budżetowych.
4. stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego.

Oferta powinna zostać złożona w jednym egzemplarzu na formularzu wniosku zgodnym ze wzorem, stanowiącym załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 grudnia 2005 r. w sprawie wzoru oferty zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. Nr 264, poz. 2207).

Oferty należy składać osobiście lub za pośrednictwem poczty na adres Urząd Miasta Jelenia Góra Wydział Kultury, Sportu i Turystyki – pl. Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra, pokój nr 14 – Kancelaria ogólna – z dopiskiem „Konkurs ofert – kultura 2010” oraz dokładnym wskazaniem rodzaju zadania, którego oferta doty-

czy. Decyduje data wpływu do Urzędu a nie data stempla pocztowego. Nie będą przyjmowane wnioski przesyłane drogą elektroniczną. Oferty złożone na niewłaściwych drukach, niekompletne lub złożone po terminie, zostaną odrzucone z przyczyn formalnych.

Do oferty wnioskodawcy obowiązkowo dołączają:

- oświadczenie o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia o konkursie,
- oświadczenie, że podmiot występujący o dotację nie podlega wykluczeniu (zgodnie z art. 145 oraz art. 190 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych) z ubiegania się o przyznanie dotacji przez kolejne trzy lata,
- oświadczenie oferenta, iż nie prowadzi odpłatnej działalności pożytku publicznego i działalności gospodarczej w odniesieniu do tego samego przedmiotu działalności,
 - a) w przypadku stowarzyszeń i fundacji:
 - aktualny odpis z właściwego rejestru – KRS (ważny 3 miesiące),
 - sprawozdania finansowe i merytoryczne za 2008 r.,
 - statut,
 - b) w przypadku kościelnych osób prawnych:
 - dekret powołujący na proboszcza lub inną funkcję upoważniającą do składania oświadczeń,
 - c) w przypadku instytucji podległych organom administracji publicznej lub przez nie nadzorowanych:
 - odpis z właściwego rejestru dla instytucji z terenu innego niż miasto Jelenia Góra,
 - sprawozdanie finansowe i merytoryczne za 2008 rok,
 - statut,

U W A G A! Uprawnione podmioty mogą złożyć tylko jedną ofertę na jeden rodzaj zadania. Jednocześnie mogą dołączyć tylko jeden komplet obowiązkowych załączników do jednej wybranej oferty, przy pozostałych ofertach wpisują informację, gdzie został ten zestaw dołączony.

Termin składania ofert:

Wyznacza się następujący termin składania ofert: dla ofert składanych na realizację przedsięwzięcia kulturalnego do dnia **11 stycznia 2010 r. do godziny 16.00** w Kancelarii Urzędu Miasta Jelenia Góra, Plac Ratuszowy nr 58, pokój nr 14.

Wysokość środków publicznych planowanych w budżecie Miasta Jelenia Góra na realizację zadań w 2010 r. wynosi **160.000,00 złotych** (słownie **sto sześćdziesiąt tysięcy złotych**). Wysokość środków może ulec zmianie po uchwaleniu przez Radę Miejską Jeleniej Góry budżetu na 2010 rok, Zasady przyznawania dotacji na realizację w/w zadań określają przepisy: ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873 z późn. zm.), – ustawa z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104 z 2005 r. – z późn. zm.)

Kryteria i tryb wyboru oferty:

Złożone oferty będą rozpatrywane pod względem formalnym przez Wydział Kultury, Sportu i Turystyki, który przedstawi zbiorczo oferty Komisji Konkursowej powołanej przez Prezydenta Miasta. Komisja ocenia oferty i przedkłada Prezydentowi Miasta propozycje wybranych zadań i kwotowych wielkości dotacji. Przy rozpatrywaniu ofert brane będą pod uwagę następujące kryteria:

1. zawartość merytoryczna oferty (nowatorstwo projektu, walor artystyczny, tradycyjność projektu) punktacja 0-2
2. potencjał finansowy (koszt realizacji planowanego działania – stosunek ponoszonych nakładów do zamierzonych efektów i celów, zewnętrzne źródła finansowania, wiarygodny wkład własny – punktacja 0-2,
3. potencjał realizacyjny (posiadane zasoby kadrowe, rzeczowe, doświadczenie oferenta przy realizacji innych zadań zleconych, stopień zaangażowania realizacyjnego – punktacja 0-4,
4. efekty oddziaływania (zakładani beneficjenci, zasięg oddziaływania, spodziewane efekty wymiaru kulturotwórczego, promocja miasta – punktacja 0-2.

Oceny Komisji Konkursowej nie stanowią oceny artystycznej projektów zawartych w ofertach, ale dotyczą jedynie całości przedstawionego zadania.

Złożenie oferty nie jest równoznaczne z zapewnieniem przyznania dotacji lub przyznania dotacji w oczekiwanej wysokości. Kwota przyznanej dotacji może być niższa od określonej w ofercie. W przypadku niższej kwoty przyznanej dotacji oferentowi przysługuje prawo do uzgodnionego zmniejszenia zakresu rzeczowego zadania lub odstąpienia od jego realizacji.

Dotacje nie mogą być wykorzystywane na:

- zadania i zakupy inwestycyjne,
 - pokrycie kosztów utrzymania biura,
 - remonty budynków,
 - dotowanie przedsięwzięć, które są dofinansowane z budżetu Miasta Jeleniej Góry lub jego funduszy celowych na podstawie przepisów szczególnych,
 - pokrycie deficytu zrealizowanych wcześniej przedsięwzięć,
 - budowę, zakup budynków lub lokali, zakup gruntów,
 - działalność gospodarczą,
 - działalność polityczną i religijną.
5. Po zakończeniu procedury konkursowej Prezydent Miasta Jeleniej Góry w formie zarządzenia poinformuje o wynikach i wysokości dofinansowania, równocześnie przekaze pisemnie powyższą informację zainteresowanym oferentom. Zarządzenie Prezydenta o wynikach konkursu zostanie zamieszczone na stronie internetowej miasta: www.jeleniagora.pl zakładka ngo – organizacje pozarządowe oraz w Biuletynie Informacji Publicznej – Prawo Miejskowe – Zarządzenia Prezydenta Miasta Jeleniej Góry i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta przy ul. Sudeckiej 29, Plac Ratuszowy 58.
 6. Do zarządzenia Prezydenta Miasta Jeleniej Góry w sprawie wyboru ofert i udzielenia dotacji nie stosuje się trybu odwołania.

Ogólne warunki realizacji zadania publicznego.

1. Zarządzenie Prezydenta Miasta Jeleniej Góry w sprawie wyboru i dofinansowania oferty jest podstawą do zawarcia pisemnej umowy z wybranym w drodze konkursu oferentem.
2. Oferent zobowiązany jest do złożenia w Wydziale Kultury, Sportu i Tu-

rystyki Urzędu Miasta Jelenia Góra pokój nr 308, Plac Ratuszowy 58:

- deklaracji realizacji zadania z uwzględnieniem wysokości udzielonej dotacji,
 - skorygowanego kosztorysu projektu, w przypadku przyznania dotacji w wysokości innej niż wnioskowana,
 - korekty harmonogramu realizacyjnego,
3. Beneficjent wsparcia finansowego zadania publicznego ma obowiązek wyodrębnienia w ewidencji księgowej środków otrzymanych na realizację umowy oraz sporządzania i składania sprawozdań z wykonania zadania publicznego w terminach określonych w umowie.

Wysokość środków publicznych w 2009 roku na realizację zadań z zakresu kultury wynosiła 210.000,00 zł (słownie: dwieście dziesięć tysięcy złotych).

Prezydent Miasta Jeleniej Góry ogłasza otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych z zakresu krajoznawstwa i aktywnego wypoczynku w mieście Jelenia Góra w roku 2010

Konkurs jest ogłoszony na podstawie:

art. 11 ust. 1, 2 i 3 oraz art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o *działalności pożytku publicznego i o wolontariacie* (Dz. U. Nr 96, poz. 873 ze zm.) oraz Uchwały Nr 496/LXI/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 8 grudnia 2009 roku w sprawie przyjęcia „Programu współpracy Miasta Jeleniej Góry z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działalności pożytku publicznego na rok 2010”.

Cel konkursu

Celem konkursu jest wyłonienie ofert i zlecenie organizacjom pozarządowym i innym podmiotom działalności pożytku publicznego realizacji zadań publicznych Miasta Jelenia Góra, w zakresie krajoznawstwa i aktywnego wypoczynku, podejmowanych na rzecz upowszechniania turystyki kwalifikowanej wśród mieszkańców, ze

szczególnym uwzględnieniem dzieci i młodzieży, zagospodarowania czasu wolnego oraz organizacja imprez o tematyce turystycznej (konkursów, rajdów itp.)

Termin realizacji zadań

1. Zadania publiczne powinny być realizowane od daty podpisania umowy do dnia 15.12.2010 roku
2. Czas realizacji powinien obejmować: okres przygotowania, przeprowadzenia i rozliczenia zadania.

Na realizację wyżej wymienionych zadań w 2010 roku Miasto Jelenia Góra planuje przekazać dotację w wysokości **5 000 zł**. W 2009 roku Miasto Jelenia Góra za realizację wszystkich zadań przekazało dotację w wysokości **5 000 zł**.

UWAGA! Wysokość środków publicznych przeznaczonych na realizację ww. zadań może ulec zmianie z chwilą przyjęcia przez Radę Miejską Jeleniej Góry uchwały budżetowej na 2010 rok.

Warunki realizacji zadań

Warunkiem realizacji zadań jest posiadanie przez organizatorów kwalifikacji zawodowych, organizacyjnych i technicznych oraz doświadczenie w organizacji podobnych przedsięwzięć, pozwalających na prawidłowe wykonanie zadania.

Koszty, które nie mogą być poniesione z dotacji:

- 1) zakup gruntów bądź innych nieruchomości,
- 2) zakup środków trwałych, remontów pomieszczeń nie będących własnością Miasta,
- 3) wydatki inwestycyjne,
- 4) koszty wkładu kadrowego w postaci pracy wolontariuszy,
- 5) prowadzenie działalności gospodarczej,
- 6) dotowanie przedsięwzięć, które są dofinansowane z budżetu miasta lub jego funduszy celowych na podstawie przepisów szczególnych,
- 7) pokrycie deficytu zrealizowanych wcześniej przedsięwzięć,
- 8) wydatki na utrzymanie biura,
- 9) dotowanie działalności politycznej lub religijnej.

Warunki składania ofert

1. Oferent zobowiązany jest do złożenia **oferty** zgodnie z wymogami

określonymi w załączniku nr 1 do Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 grudnia 2005 roku w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. Nr 264, poz. 2207).

2. Ofertę należy:

- 1) sporządzić w języku polskim,
- 2) sporządzić w formie pisemnej pod rygorem nieważności, wypełnić maszynowo lub czytelnym pismem ręcznym, drukowanym
- 3) złożyć w kopercie z adnotacją: „Konkurs ofert – Krajoznawstwo i aktywny wypoczynek 2010”.
3. Do oferty konkursowej obligatoryjnie należy dołączyć w jednym egzemplarzu:

- a) aktualny odpis z właściwego rejestru ważny 3 miesiące,
- b) sprawozdanie merytoryczne i finansowe /bilans, rachunek wyników lub rachunek zysków i strat, informacja dodatkowa/ za 2008 rok lub w przypadku organizacji nowo powstałej za okres jej działania,
- c) statut,
- d) oświadczenie o zobowiązaniu się do utrzymania wskazanego w ofercie rachunku bankowego nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Miastem Jelenia Góra,
- e) oświadczenie o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia konkursowego,
- f) oświadczenie o posiadaniu uprawnień i kwalifikacji niezbędnych do realizacji zleconego zadania publicznego,
- g) oświadczenie, że podmiot występujący o dotację nie podlega wykluczeniu, zgodnie z ustawą z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych, z ubiegania się o przyznanie dotacji przez kolejne trzy lata,
- h) oświadczenie oferenta, iż nie prowadzi odpłatnej działalności pożytku publicznego i działalności gospodarczej w odniesieniu do tego samego przedmiotu działalności.

Wymogi formalne obejmują następujące elementy:

- a) złożenie oferty na obowiązującym wzorze, podpisanym przez osobę lub osoby upoważnione do składania oświadczeń woli zgodnie ze statutem lub rejestrem określającym sposób reprezentacji wraz z pieczętami imiennymi, a w przypadku ich

braku czytelne podpisy oraz pieczęć nagłówkowa oferenta,

- b) złożenie aktualnego odpisu z rejestru, wyciągu z ewidencji, statutu oraz sprawozdania merytorycznego i finansowego za ostatni rok,
- c) złożenie pieczętek oferenta na wszystkich wymaganych miejscach w ofercie,
- d) prawidłowo i czytelnie sporządzoną kalkulację kosztów,
- e) wypełnienie wszystkich miejsc w ofercie,
- f) złożenie wymaganych dokumentów i oświadczeń.

UWAGA!

Oferty należy składać odrębnie na każde z realizowanych przedsięwzięć z zakresu krajoznawstwa i aktywnego wypoczynku.

Oferta, która nie będzie posiadała wyżej wymienionych elementów zostanie odrzucona z powodów formalnych. W przypadku składania przez podmioty więcej niż jednej oferty, wymagany jest jeden komplet załączników dołączony do jednej z ofert z odpowiednią adnotacją na pozostałych ofertach.

Ocena ofert

1. Złożone oferty będą rozpatrywane pod względem formalnym przez Wydział Kultury, Sportu i Turystyki, który przekaże zbiorczo oferty, powołanej przez Prezydenta Miasta Jeleniej Góry Komisji Konkursowej.
2. Komisja Konkursowa dokona oceny merytorycznej ofert oraz przedstawi kwotowe propozycje dotacji.

Ocena merytoryczna ofert

Kryteria oceny merytorycznej:

1. wartość merytoryczna projektu – innowacyjność projektu i działania promujące zdrowy styl życia 0-5 pkt
2. współpraca przy realizacji zadania z innymi organizacjami i instytucjami 0-5 pkt
3. potencjał finansowy (koszt realizacji planowanego działania – stosunek ponoszonych nakładów do zamierzonych efektów i celów, zewnętrzne źródła finansowania, wkład własny) 0-5 pkt
4. kwalifikacje i doświadczenie w przygotowaniu podobnych przedsięwzięć 0-5 pkt
5. kontynuacja realizowanego zadania

nia, możliwość organizacji w latach następnych 0-5 pkt

6. charakter i zasięg oddziaływania zadania: międzynarodowy, ogólnopolski lub regionalny 0-5 pkt /międzynarodowy 5 pkt; ogólnopolski 3-4 pkt; regionalny 1-2 pkt/

Zasady przyznawania dotacji

1. Konkurs rozstrzyga Prezydent Miasta Jeleniej Góry po zapoznaniu się z opinią Komisji Konkursowej.
2. Złożenie oferty nie jest równoznaczne z zapewnieniem przyznania dotacji w oczekiwanej wysokości.
3. Kwota przyznanej dotacji może być niższa od określonej w ofercie. W takim przypadku oferentowi przysługuje prawo negocjowania zmniejszenia zakresu rzeczowego zadania lub rezygnacji z jego realizacji.

Miejsce złożenia dokumentów

Punkt Rejestracji Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, Pl. Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra, pokój nr 14

1. W przypadku przesłania oferty na adres jak wyżej wraz z wymaganymi dokumentami pocztą – decyduje data wpływu do Urzędu Miasta. Kopertę należy oznaczyć w następujący sposób: „Konkurs ofert – Krajoznawstwo i aktywny wypoczynek 2010” oraz podać nazwę i adres oferenta.

2. Nie będą przyjmowane oferty przesyłane drogą elektroniczną.

Oferty złożone na niewłaściwych drukach, niekompletne lub złożone po wyznaczonym terminie pozostaną bez rozpatrzenia.

Rozpatrzenie ofert nastąpi w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od dnia zakończenia przyjmowania ofert.

Termin składania ofert

Oferty należy składać osobiście lub za pośrednictwem poczty, w terminie do dnia 11 stycznia 2010 r., o godz. 16.00, w Punkcie Rejestracji Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, Pl. Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra, pokój nr 14.

Informacja o rozstrzygnięciu konkursu

1. zostanie zamieszczona na stronie internetowej www.jeleniagora.pl
2. na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta przy ul. Sudeckiej 29 i Placu Ratuszowym 58 w Jeleniej Górze,
3. pisemnie zainteresowanym Oferentom.

Oferty wraz z dokumentami nie będą zwracane Oferentom. Do zarządzenia Prezydenta Miasta Jeleniej Góry w sprawie wyboru ofert i udzielenia dotacji nie stosuje się trybu odwołania.

Umowa

1. Oferent, którego oferta została przyjęta do realizacji podpisze umowę w Wydziale Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Miasta w Jeleniej Górze.
2. Przed podpisaniem umowy Oferent zobowiązany jest do dostarczenia skorygowanego kosztorysu projektu, w przypadku przyznania dotacji w wysokości innej niż wnioskowana oraz korekty harmonogramu realizacyjnego.
3. Oferent ma obowiązek wyodrębnienia w ewidencji księgowej środków otrzymanych na realizację umowy oraz sporządzenia i składania sprawozdań z wykonania zadania, zgodnie ze wzorem określonym w Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 grudnia 2005 roku w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. Nr 264, poz. 2207), w terminach określonych w umowie.

Prezydent Miasta Jeleniej Góry ogłasza otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych z zakresu upowszechniania kultury fizycznej i sportu w mieście Jelenia Góra w roku 2010

I. Konkurs ogłoszony jest na podstawie: Art. 11 ust. 1 i 2 i art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2003, Nr 96 poz. 873 ze zmianami) oraz Uchwały Nr 496/LXI/2009 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 8 grudnia 2009 roku w sprawie przyjęcia „Programu współpracy Miasta Jeleniej Góry z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działalności pożytku publicznego na rok 2010”.

II. Adresat konkursu:

Konkurs skierowany jest do organizacji pozarządowych zgodnie z art. 3 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2003, Nr 96, poz. 873 ze zmianami).

III. Cel konkursu:

Konkurs ma na celu wyłonienie i wsparcie projektów na realizację zadań publicznych Miasta Jelenia Góra w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu. Wyłonione oferty uzyskują dotację na dofinansowanie realizacji zadania.

IV. Rodzaj zadania i wysokość środków publicznych przeznaczonych na realizację zadań:

1. szkolenie sportowe dzieci, młodzieży – kwota 660 000 złotych
2. szkolenie sportowe osób niepełnosprawnych – kwota 10 000 złotych
3. organizacja imprez sportowych o zasięgu lokalnym, krajowym, międzynarodowym – kwota 150 000 złotych
4. organizacja cyklu turniejów sportowych (od 6 do 8 spotkań) w:
 - a) piłce koszykowej (jeden cykl),
 - b) piłce nożnej (jeden cykl),
 - c) lekkiej atletyce (jeden cykl)dla dzieci i młodzieży z jeleniogórskich szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych – kwota 30 000 złotych

UWAGA! Wysokość środków publicznych przeznaczonych na realizację w/w zadań może ulec zmianie z chwilą przyjęcia przez Radę Miejską Jeleniej Góry uchwały budżetowej na 2010 rok.

V. Termin i warunki realizacji zadania:

1. niniejszy konkurs obejmuje zadania publiczne, których realizacja:
 - a) w przypadku szkolenia sportowego dzieci, młodzieży, osób niepełnosprawnych rozpocznie się od daty podpisania umowy do dnia 31.12.2010 roku.
 - b) w przypadku organizacji imprez sportowych o zasięgu lokalnym, krajowym, międzynarodowym rozpocznie się od daty podpisania umowy do dnia 15.12.2010 roku.
 - c) w przypadku organizacji cyklu turniejów sportowych (od 6 do 8 spotkań) w: piłce koszykowej, piłce

nożnej i lekkiej atletyce dla dzieci i młodzieży z jeleniogórskich szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych rozpocznie się od dnia 01.04.2010 r. do dnia 30.09.2010 roku.

2. Czas realizacji powinien: okres przygotowania i przeprowadzenia zadania.
3. Wybór oferty przez Prezydenta Miasta jest podstawą do zawarcia pisemnej umowy ze zleceniobiorcą (oferentem). Zleceniobiorca zobowiązany jest do złożenia sprawozdania z wykonania zadania publicznego według wzoru określonego w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 grudnia 2005 roku w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz.U. z 2005, Nr 264, poz. 2207).

VI. Zasady przyznawania dotacji:

1. konkurs rozstrzyga Prezydent Miasta Jeleniej Góry po zapoznaniu się z opinią Komisji Konkursowej.
2. postępowanie konkursowe zostanie przeprowadzone przy uwzględnieniu zasad określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie /Dz.U. z 2003, Nr 96 poz.873 ze zmianami/.
3. złożenie oferty nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji.
4. kwota przyznanej dotacji może być niższa od wnioskowanej w ofercie. W takim przypadku oferentowi przysługuje prawo negocjowania zmniejszenia zakresu rzeczowego zadania lub rezygnacji z jego realizacji.
5. warunkiem przekazania dotacji jest zawarcie umowy w formie pisemnej.
6. dotacje nie mogą być wykorzystane na:
 - zadania i zakupy inwestycyjne,
 - pokrycie kosztów utrzymania biura,
 - budowa, zakup lub remont budynków,
 - pokrycie deficytu wcześniej zrealizowanych przedsięwzięć,
 - budowę, zakup budynków lub lokali, zakup gruntów,
 - działalność gospodarczą, polityczną i religijną,

VII. Warunki składania ofert:

1. oferent zobowiązany jest do złożenia oferty zgodnie z wymogami określonymi w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 grudnia 2005 w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz.U. z 2005, Nr 264, poz. 2207).
2. do oferty konkursowej należy dołączyć:
 - oświadczenie, że podmiot występujący o dotację nie podlega wykluczeniu zgodnie z art. 145 ust. 6 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych, z ubiegania się o przyznanie dotacji przez kolejne trzy lata,
 - oświadczenie oferenta, iż nie prowadzi odpłatnej działalności pożytku publicznego i działalności gospodarczej w odniesieniu do tego samego przedmiotu działalności,
 - oświadczenie o zobowiązaniu się do utrzymania wskazanego w ofercie rachunku bankowego nie krócej niż do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Miastem Jelenia Góra,
 - oświadczenie o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia konkursowego i akceptacji zawartych w nim zasad,
 - oświadczenie o posiadaniu uprawnień i kwalifikacji niezbędnych do realizacji zleconego zadania publicznego,
 - aktualny odpis z właściwego rejestru ważny 3 miesiące,
 - sprawozdanie merytoryczne i finansowe (bilans, rachunek wyników lub rachunek zysków i strat, informacja dodatkowa) za 2008 rok lub w przypadku organizacji nowo powstałej za okres jej działania,
 - aktualny statut,
 - dokumenty /umowę przedwstępną, promesę lub deklarację/ zapewniające wynajem sal, boisk, basenu i innych obiektów niezbędnych do szkolenia sportowego dzieci, młodzieży, osób niepełnosprawnych przez właściciela obiektu lub podmiotu posiadającego tytuł prawny do władania obiektem sportowym.
 - inne załączniki mogące mieć znaczenie przy ocenie projektu.
3. kserokopie będące załącznikami do oferty należy potwierdzić za zgodność z oryginałem.

UWAGA! Oferty należy składać odrębnie na każde z realizowanych przedsięwzięć z zakresu upowszechniania kultury fizycznej i sportu.

W przypadku składania przez podmioty więcej niż jednej oferty, wymagany jest jeden komplet załączników dołączony do jednej z ofert z odpowiednią adnotacją na pozostałych ofertach.

VIII. Termin i miejsce składania ofert:

1. Oferty wraz z wymaganymi załącznikami należy składać osobiście lub za pośrednictwem poczty na adres: Urząd Miasta Jelenia Góra, Punkt Rejestracji, 58-500 Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, pokój nr 14 z dopiskiem konkurs ofert – kultura fizyczna i sport oraz wskazaniem rodzaju zadania, którego oferta dotyczy.
2. Oferty należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 11 stycznia 2010 roku, do godz. 16.00.
3. W przypadku przesłania oferty pocztą decyduje data wpływu do Urzędu Miasta w Jeleniej Górze, a nie data stempla pocztowego.
4. Nie będą przyjmowane oferty przesyłane drogą elektroniczną.
5. Oferty złożone na niewłaściwych drukach, niekompletne lub złożone po terminie zostaną odrzucone z przyczyn formalnych.

IX. Termin, tryb i kryteria wyboru oferty:

1. rozpatrzenie ofert nastąpi w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od dnia zakończenia przyjmowania ofert.
2. złożone oferty będą rozpatrywane pod względem formalnym przez Wydział Kultury, Sportu i Turystyki, który przekaze zbiorczo oferty, powołanej przez Prezydenta Miasta Jeleniej Góry Komisji Konkursowej.
3. komisja Konkursowa dokona oceny merytorycznej ofert oraz przedstawi kwotowe propozycje dotacji.
4. przy wyborze oferty brane będą pod uwagę następujące kryteria:
 - a) zawartość merytoryczna oferty (ilość osób szkolonych – dot. ofert na szkolenie sportowe, miejsce wykonania zadania, cel zadania, szczegółowy opis zadania spójny z kosztorysem, harmonogram planowanych zadań, zakładane rezultaty realizacji zadania) – punktacja 0-5,

- b) potencjał finansowy (koszt realizacji planowanego działania – stosunek ponoszonych nakładów do zamierzonych celów i efektów, zewnętrzne źródła finansowania, wiarygodny wkład własny) – punktacja 0-5,
- c) potencjał realizacyjny (posiadane zasoby kadrowe i rzeczowe) – punktacja 0-5,
- d) efekty oddziaływania (zakładani beneficjenci, zasięg oddziaływania, promocja miasta) – punktacja 0-5.
- e) zdobyte punkty we współzawodnictwie sportowym – punktacja 0-5
- f) poświadczenie patronatu medialnego przy organizacji imprez – punktacja 0-2.

UWAGA! Oferty zostaną odrzucone z powodów merytorycznych jeśli uzyskają łączną ocenę 10 punktów i poniżej lub uzyskają w kryterium „zawartość merytoryczna oferty” 0 punktów.

X. Informacja o rozstrzygnięciu konkursu:

1. po zakończeniu procedury konkursowej, decyzję o wyborze oferty i przyznaniu dotacji podejmie Prezydent Miasta Jeleniej Góry w formie Zarządzenia.
2. decyzja o wynikach konkursu jest ostateczna i nie przysługuje od niej odwołanie.
3. oferent zostanie powiadomiony pisemnie o przyznaniu dofinansowania.
4. informacja zostanie umieszczona również na stronie internetowej Miasta Jelenia Góra www.jeleniagora.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Jeleniej Góry – strona www.jeleniagora.pl (Prawo Miejskowe, Zarządzenia Prezydenta) oraz tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta.

XI. Umowa:

1. przed podpisaniem umowy oferent zobowiązany jest do dostarczenia:
 - a) jednego egzemplarza zaktualizowanego harmonogramu realizacji

zadania publicznego podpisanego przez osoby upoważnione,

- b) jednego egzemplarza zaktualizowanego kosztorysu realizacji zadania publicznego podpisanego przez osoby upoważnione,
 - c) jednego egzemplarza oświadczenia o zgodności odpisu z rejestru ze stanem faktycznym i prawnym w dniu podpisania umowy.
2. szczegółowe i ostateczne warunki realizacji, finansowania i rozliczania zadania regulować będzie umowa zawarta pomiędzy wyłonionym oferentem a Miastem Jelenia Góra.

XII. Informacja o zrealizowanych przez organ administracji publicznej w roku ogłoszenia otwartego konkursu ofert i w roku poprzednim zadaniach publicznych tego samego rodzaju i związanych z nimi kosztami: W 2009 roku przeznaczono na wspieranie zadań publicznych tego samego rodzaju kwotę 800 000 złotych, a w 2008 roku również kwotę 800 000 złotych.

Elżbieta Jasiak

Drugi Orlik w Jeleniej Górze

Otwarcie drugiego kompleksu boisk wybudowanego w ramach projektu „Moje boisko Orlik 2012” w Jeleniej Górze przy Szkole Podstawowej nr 6 odbyło się w bardzo mroźnej choć miłej atmosferze. Z uwagi na kilkunastostopniowy mróz uroczystość rozpoczęła się w sali gimnastycznej, gdzie uczniowie przygotowali sportowy program artystyczny oraz przemawiał Prezydent Marek Obrębalski i Wicemarszałek Jerzy Łuźniak.

Przecięcie wstęgi otwierające oficjalnie obiekt miało miejsce tradycyjnie na płycie boiska. Dokonali tego Prezydent Miasta Marek Obrębalski, Wicemarszałek Województwa Jerzy Łuźniak, Wojciech Smoliński Wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa oraz Elżbieta Zakrzewska Przewodnicząca Komisji rozwoju turystyki, sportu i rekreacji Sejmiku Wojewódz-

twą. Nie zabrakło również pierwszych strzałów na bramkę. Mimo niesprzyjających warunków wszystkie strzały oddane były w światło bramki.

Orlik przy SP nr 6 będzie służył uczniom tej szkoły w czasie zajęć lek-

cyjnych oraz okolicznym mieszkańcom w godzinach popołudniowych i wieczorem. Będzie to możliwe dzięki oświetleniu boisk oraz stałej obsłudze obiektu.



Rozkład godzin pracy aptek ogólnodostępnych w Jeleniej Górze

Lp.	NAZWA APTEKI	ADRES	GODZINY PRACY		
			Poniedziałek- Piątek	Sobota	Niedziela
1.	ALLMED	ul. Różyckiego 6	8.00 - 19.00	9.00 - 19.00	9.00 - 14.00
2.	BANKOWA	ul. Solna 1	całodobowa	całodobowa	całodobowa
3.	CENTRUM	ul. Letnia 2	8.00 - 20.00	9.00 - 17.00	–
4.	CIEPLICKA	ul. Sprzymierzonych 4	8.00 - 18.00	9.00 - 13.00	–
5.	DR MAX	Al. Jana Pawła II 24	8.00 - 21.00	9.00 - 21.00	9.00 - 19.00
6.	ECHO	Al. Jana Pawła II 51	8.00 - 22.00	8.00 - 22.00	10.00 - 20.00
7.	HIPOKRATES	ul. Armii Krajowej 1	8.00 - 19.00	9.00 - 14.00	–
8.	MACIEJOWA APTEKA	ul. Wrocławska 73	8.30 - 18.00	9.00 - 14.00	–
9.	MEDEA	ul. Elsnera 1A	8.00 - 20.00	10.00 - 18.00	–
10.	MELISA	ul. Kochanowskiego 5A/3	9.00 - 18.00	–	–
11.	NA ORLIM	ul. Wita Stwosza 17	8.00 - 20.00	8.00 - 17.00	9.00 - 16.00
12.	NAD BOBREM	ul. Wolności 16	8.00 - 19.00	8.00 - 15.00	–
13.	NOWA	ul. Kiepury 26	8.00 - 20.00	9.00 - 18.00	–
14.	PHARM EXPRESS	Al. Jana Pawła II 17	8.00 - 21.00	8.30 - 21.00	9.00 - 19.00
15.	PIASTOWSKA	Pl. Piastowski 30	8.00 - 20.00	9.00 - 17.00	–
16.	POD ARKADAMI	Pl. Ratuszowy 47	8.00 - 19.00	8.30 - 16.00	–
17.	POD CHOJNIKIEM	ul. Sądowa 5	9.00 - 18.00	9.00 - 14.00	–
18.	POD JELENIEM	ul. 1 Maja 30	8.00 - 19.00	8.00 - 15.00	–
19.	POD KORONĄ	ul. Wolności 246	9.00 - 19.00	9.00 - 15.00	–
20.	POD LWEM	ul. Morcinka 1	8.00 - 20.00	8.00 - 15.00	–
21.	POD TEATREM	ul. Sudecka 16	8.00 - 19.00	8.00 - 15.00	–
22.	STAROMIEJSKA	ul. Długa 21	8.00 - 19.00	9.00 - 15.00	–
23.	SUDECKA	ul. Bacewicz 22	8.00 - 20.00	8.00 - 14.00	–
24.	WITAMINKA	ul. Głowackiego 1	8.00 - 19.00	9.00 - 15.00	–
25.	VITA	ul. Wojska Polskiego 75	8.00 - 19.00	9.00 - 15.00	–
26.	ZABOBRZE	ul. Różyckiego 4	8.00 - 20.00	8.00 - 15.00	–
27.	ZABOBRZE II	ul. Ogińskiego 6	8.00 - 22.00	8.00 - 22.00	8.00 - 22.00
28.	ZABOBRZE-KIEPURY	ul. Kiepury 77	8.00 - 18.30	–	–
29.	ZABOBRZE-PASTYLKA	ul. Komedy-Trzcńskiego 12	8.00 - 19.00	8.00 - 15.00	–
30.	ZABOBRZE-PRZYCHODNIA	ul. Ogińskiego 1B	8.00 - 22.00	8.00 - 22.00	–
31.	ZDROJOWA	Pl. Piastowski 40	8.00 - 18.00	9.00 - 13.00	9.30 - 14.15

Rachunek za energię



Rachunek za energię elektryczną lub za gaz od dawna nie jest już tylko fakturą wystawianą przez dostawcę energii. Rachunek ten powinien pełnić pewnego rodzaju kompendium wiedzy o sprzedawcy energii, o prawach konsumenta, o poziomie zużycia energii, o opłatach dodatkowych. Duża ilość danych na tym dokumencie wcale nie oznacza, że automatycznie konsument otrzymuje pakiet zrozumiałych informacji. Problemy ze zrozumieniem treści faktur za gaz lub energię zgłasza coraz więcej odbiorców.

Citizens Energy Forum – powołane przez Komisję Europejską – wezwało przedsiębiorstwa energetyczne do sporządzania bardziej zrozumiałych rachunków za energię.

Raport grupy roboczej WG Billing – przedstawiony na drugim Citizens Energy Forum w Londynie w dniach 29-30 września 2009 r. – jest swoistym przewodnikiem zawierającym wskazówki oraz dobre praktyki odnośnie rachunków za energię. Raport proponuje rozwiązanie polegające na podziale informacji na dwie grupy: podstawowe i dodatkowe.

Do grupy podstawowych informacji należą:

- nazwa sprzedawcy, adres i dane kontaktowe
- dane odbiorcy z adresem
- numer identyfikacyjny odbiorcy
- data wystawienia rachunku
- data płatności
- okres rozliczeniowy
- produkt dostarczany (gaz, energia)
- koszt całkowity za dany produkt
- całkowite zużycie
- obciążenia dodatkowe (VAT)
- całkowita kwota do zapłaty
- numer telefonu do punktu obsługi klienta

- dane tele-adresowe punktu obsługi klienta
- rozróżnienie między opłatami przesyłowymi a sprzedażą
- określenie metody rozliczania zużycia z podaniem dat początku i końca okresu rozliczeniowego
- nazwa i dane kontaktowe operatora sieci.

Do grupy informacji dodatkowych można zaliczyć:

- szczegóły składników opłat
- informacje na temat różnych metod płatności
- porady dotyczące procedury zmiany sprzedawcy
- rady dotyczące oszczędzania energii
- „okienko porównawcze” itp.

Okienko porównawcze (zaproponowane przez WG Billing) ułatwi porównywanie ofert sprzedawców i pozwoli odbiorcy na lepsze rozeznanie w jego aktualnej sytuacji w stosunku do dostawcy. Konsument będzie mógł porównać różne przedsiębiorstwa energetyczne. W okienku znajdą się informacje o sprzedawcy, dane kontaktowe, czas trwania umowy, warunki wypowiedzenia, taryfy, ceny jednostkowe, identyfikacja punktu dostawy, numery telefonów (w tym do regulatora).

Dużym problemem jest stosowany obecnie system prognozowania zużycia energii. Konsument nie rozumiejąc sposobów obliczania przyszłego zużycia, czują się oszukiwani. Dlatego bardzo ważnym postanowieniem raportu WG Billing jest wystawianie rachunków według rzeczywistego zużycia energii.

W każdym przypadku rachunek musi być jasny, przejrzysty i czytelny. W przypadku osób niedowidzących należałoby stosować większą czcionkę druku lub drukować rachunki alfabetem Braille’a. Konsument często zgłasza problem, dotyczący

słownictwa używanego w rachunkach. Dobrym pomysłem jest dołączanie do rachunków słowniczka wyjaśniającego określenia używane w rachunku.

Opłata za energię elektryczną czynną – to cena za wykorzystaną energię elektryczną (jest to ilość zużytej rzeczywiście energii i ceny 1 Kwh).

Opłata przesyłowa stała – zawiera koszty stałe związane z funkcjonowaniem sieci, jest niezależna od ilości pobranej energii; zawiera m.in. koszty utrzymania sieci, remonty, płace załogi, podatki. Nawet jak nie pobieramy energii, sieć znajduje się pod napięciem a służby techniczne trwają w ciągłej gotowości, by w razie awarii, natychmiast zareagować.

Opłata przesyłowa zmienna – zawiera koszty zmienne związane z funkcjonowaniem sieci, jest zależna od ilości pobranej energii, są to m.in. koszty strat, które dystrybutorzy ponoszą podczas przesyłania i dystrybucji energii elektrycznej sieciami wysokiego, średniego i niskiego napięcia.

Opłata przejściowa – stawki tej opłaty dla gospodarstw domowych kalkulowane są w zależności od rocznego zużycia energii, wprowadza je regulator.

Opłata abonamentowa – pokrywa koszty obsługi klienta, odzwierciedla koszty ponoszone w związku z odczytywaniem wskazań układów pomiarowo-rozliczeniowych oraz ich kontrolą.

Źródło: Biuletyn Urzędu Regulacji Energetyki Nr 6 (68) 2009

STACJA JELENIA GÓRA

ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW

WAŻNY od 13.XII.2009
do 11.XII.2010

PRZYJAZDY

Godzina przyjazdu	Rodzaj i numer pociągu	Informacje o składzie pociągu	Odjazdy ze stacji początkowych i pośrednich		Peron
7.23	R-60220	E-2	WĘGLINIEC	5.35 Lubań Śl. 6.12, Gryfów Śl. 6.35	4
7.23	R-66245	E-2	WALBRZYCH GL.	5.47 Mariszów 6.41	3
7.29	D-69722	A-2	BOLESŁAWIEC	4.58 Zębrzydowa 5.14, Lwówek Śl. 6.15, Wleń 6.47	2
7.39	R-6620 R-6640 SZCZELINIEC	2	SZKLARSKA POR. G.	6.29 Piechowice 7.08	2
8.09	R-66247	E-2	WALBRZYCH GL.	6.39 Mariszów 7.32	3
8.50	TLK I-86511	1-2 K	SZCZECIN GL.	21.31 Kostrzyn 23.45, Zielona Góra 1.55, Głogów 3.24, Wrocław 5.31, Jaworzyna Śl. 6.32, Walbrzych M. 7.11, Walbrzych Gl. 7.23, Mariszów 8.14	2
9.29	TLK I-16201	1-2 K	WARSZAWA WSCH.	22.27 Warszawa Centr. 23.10, Częstochowa 2.06, Wrocław Gl. 6.01, Jaworzyna Śl. 7.08, Walbrzych M. 7.45, Walbrzych Gl. 7.57, Mariszów 8.48, Gdańsk Gl. 22.37, Tczew 23.14, Bydgoszcz Gl. 1.01, Poznań Gl. 3.25	3
9.41	R-60230	A-2	SZKLARSKA POR. G.	8.38 Piechowice 9.17	2
9.41	R-60230	A-2	SZKLARSKA POR. G.	8.38 Piechowice 9.17	2
10.07	R-66223	E-2	WROCLAW GL.	6.44 Jaworzyna Śl. 7.52, Walbrzych M. 8.28, Walbrzych Gl. 8.40, Mariszów 9.34	4
10.50	R-60222	E-2	WĘGLINIEC	8.58 Lubań Śl. 9.35, Gryfów Śl. 10.06	3
11.14	R-69241	A-2	TRUTNOV hl. n	9.30 Lubawka 10.07, Kamienna Góra 10.20, Sędziszów 10.33, Mariszów 10.47	2
11.25	D-69724	A-2	LWÓWEK ŚL.	10.11 Wleń 10.24	2
12.47	R-60234	2	SZKLARSKA POR. G.	11.45 Piechowice 12.24	3
12.47	R-60234	A-2	SZKLARSKA POR. G.	11.45 Piechowice 12.24	3
12.50	KAMIENICZYK R-7620 R-7621	2	POZNAŃ GL.	6.45 Wrocław Gl. 9.35, Jaworzyna Śl. 10.41, Walbrzych M. 11.18, Walbrzych Gl. 11.29, Mariszów 12.21	3
14.10	R-76630	A-2	ZIELONA GÓRA	10.22 Żary 11.38, Węgliniec 12.36, Lubań Śl. 13.04, Gryfów Śl. 13.27	4
14.56	R-66225	E-2	WROCLAW GL.	11.36 Jaworzyna Śl. 12.44, Walbrzych M. 13.20, Walbrzych Gl. 13.32, Mariszów 14.26	3
15.37	TLK I-16100 I-66503	1-2 K	WARSZAWA WSCH.	5.33 Warszawa Centr. 5.45, Łódź Kal. 7.50, Wrocław Gl. 12.20, Jaworzyna Śl. 13.20, Walbrzych M. 13.55, Walbrzych Gl. 14.07, Mariszów 14.57	3
15.44	D-69726	A-2	LWÓWEK ŚL.	14.30 Wleń 15.03	2
15.45	KAMIENICZYK R-6720	2	SZKLARSKA POR. G.	14.41 Piechowice 15.20	2
16.17	R-69243	A-2	TRUTNOV hl. n	14.25 Lubawka 15.04, Kamienna Góra 15.17, Sędziszów 15.30, Mariszów 15.44	2
17.38	R-66528	E-2	WROCLAW GL.	13.23 Legnica 14.40, Bolesławiec 15.20, Węgliniec 15.58, Lubań Śl. 16.28, Gryfów Śl. 16.52	4
17.39	R-60236	A-2	SZKLARSKA POR. G.	16.36 Piechowice 17.15	3
17.39	R-60236	A-2	SZKLARSKA POR. G.	16.36 Piechowice 17.15	3
18.01	R-66229	E-2	WROCLAW GL.	14.46 Jaworzyna Śl. 15.51, Walbrzych M. 16.27, Walbrzych Gl. 16.38, Mariszów 17.31	3
18.34	TLK I-66100	1-2	PRZEMYŚL GL.	5.42 Rzeszów 7.09, Kraków Gl. 9.35, Katowice 11.30, Wrocław Gl. 14.52, Legnica 15.53, Węgliniec 16.44, Lubań Śl. 17.20, Gryfów Śl. 17.43	2
18.51	TLK I-68510	1-2 K	SZKLARSKA POR. G.	17.45 Piechowice 18.31	2
19.42	R-76632	A-2	ZIELONA GÓRA	15.38 Żary 16.57, Węgliniec 17.56, Lubań Śl. 18.27, Gryfów Śl. 18.58	4
20.07	TLK I-60200 I-61200	1-2	SZKLARSKA POR. G.	19.09 Piechowice 19.48	2
20.40	R-69245	A-2	TRUTNOV hl. n	18.50 Lubawka 19.26, Kamienna Góra 19.39, Sędziszów 19.53, Mariszów 20.07	3
21.11	R-60238	2	SZKLARSKA POR. G.	20.08 Piechowice 20.47	2
21.11	R-60238	2	SZKLARSKA POR. G.	20.08 Piechowice 20.47	2
21.36	R-60224	E-2	WĘGLINIEC	19.58 Lubań Śl. 20.28, Gryfów Śl. 20.51	4
21.36	R-60536	E-2	WROCLAW GL.	17.32 Legnica 18.39, Bolesławiec 19.12, Węgliniec 19.58, Lubań Śl. 20.28, Gryfów Śl. 20.51	4
21.40	SZCZELINIEC R-6623 R-6643	2	POZNAŃ GL.	15.12 Wrocław Gl. 18.06, Jaworzyna Śl. 19.15, Walbrzych M. 19.51, Walbrzych Gl. 20.15, Mariszów 21.09	3

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW:

Kolor czerwony oznacza uruchamianie przez spółkę „PKP Intercity”

Kolor czarny oznacza pociągi uruchamiane przez „Przewozy Regionalne”

Kolor zielony oznacza pociągi uruchamiane przez Koleje Dolnośląskie

§ – kursuje w określonych dniach

TLK – Tanie Linie Kolejowe

1-2 – pociąg zestawiony z wagonów klasy pierwszej i drugiej

2 – pociąg zestawiony z wagonów klasy drugiej

E – pociąg zestawiony z jednostek elektrycznych

A – autobus szynowy

K – pociąg przyjmujący do przewozu przesyłki konduktorskie

– wagon z miejscami do leżenia

– wagon sypialny

– wagon do przewozu rowerów

– poiąg zatrzymuje się tylko na wyznaczonych stacjach

(F) – kursuje po ogłoszeniu

- kursuje od poniedziałku do soboty oprócz 25-27.XII., 1-3.I., 5.IV., 3.V., 4.VI., 12, 13.XI.;
- do 28.II. codziennie oprócz 25.XII.;
- kursuje w soboty i niedziele w okresie 1.VI – 30.IX. oraz 4.VI.;
- kursuje 17.XII.–3.I., 29.I.–28.II., 30.IV.–3.V., 31.V.–25.IX.;
- kursuje 19/20–22/23, 26/27–30/31.XII., 1/2–2/3.I., 15/16.I.–13/14.II.;
- kursuje codziennie oprócz 25.XII., 1.I., 4.IV.;
- kursuje codziennie do 31.VIII.;
- kursuje w soboty, niedziele i święta do 28.II. oprócz 25.XII., 1.I.;
- kursuje 18.XII.–4.I., 30.I.–1.III., 1–4.V., 1.VI.–26.IX.;
- kursuje w F od 1.III. codziennie;
- kursuje codziennie oprócz 25.XII.;
- kursuje 3.I.;
- kursuje w niedziele oraz 3.V., 1.XI., oprócz 27.XII., 4.IV., 2.V.;
- kursuje codziennie oprócz 24.XII.;
- kursuje codziennie do 28.II. oprócz 24–26.XII.;
- kursuje codziennie oprócz 25.XII., 4.V.I.;
- kursuje od poniedziałku do czwartku i w soboty oraz 25.XII., 1.I., 4.IV., 2.V., 4.VI., 12.XI., oprócz 23.XII., 5.IV., 3.V., 2.VI., 1.I., 10.XI.;

ODJAZDY

Godzina odjazdu	Rodzaj i numer pociągu	Informacje o składzie pociągu	Przyjazdy do stacji pośrednich i docelowych		Peron
5.47	R-66226	E-2	Mariszów 6.17, Walbrzych Gl. 7.10, Walbrzych M. 7.22, Jaworzyna Śl. 8.01	WROCLAW GL.	9.16 2
6.26	R-60529 R-60528	E-2	Gryfów Śl. 7.16, Lubań Śl. 7.39, Węgliniec 8.10 Bolesławiec 8.44, Legnica 9.23	WROCLAW GL.	10.45 4
7.27	R-60231	A-2	Piechowice 7.51	SZKLARSKA POR. G.	8.30 3
7.27	R-60231	A-2	Piechowice 7.51	SZKLARSKA POR. G.	8.30 3
7.29	R-60240	A-2	Mariszów 7.58, Sędziszów 8.12, Kamienna Góra 8.26, Lubawka 8.39	TRUTNOV hl. n	9.27 2
7.53	SZCZELINIEC R-6640 R-6723	2	Mariszów 8.21, Walbrzych Gl. 9.15, Walbrzych M. 9.27, Jaworzyna Śl. 10.05, Wrocław Gl. 11.18	POZNAŃ GL.	14.13 2
8.15	D-60723	A-2	Wleń 8.56	LWÓWEK ŚL.	9.29 2
8.23	R-60531 R-60530	E-2	Gryfów Śl. 9.06, Lubań Śl. 9.30, Węgliniec 10.01 Bolesławiec 10.32, Legnica 11.11	WROCLAW GL.	12.38 4
9.06	TLK I-86511	1-2 K	Piechowice 9.32	SZKLARSKA POR. G.	10.12 2
9.23	TLK I-60101 I-60100	1-2	Gryfów Śl. 10.04, Lubań Śl. 10.26, Węgliniec 10.58, Bolesławiec 11.29, Legnica 11.55, Wrocław Gl. 13.09, Katowice 16.50, Kraków Gl. 18.48, Rzeszów 21.23	PRZEMYŚL GL.	22.57 3
9.47	R-66228	E-2	Mariszów 10.17, Walbrzych Gl. 11.11, Walbrzych M. 11.23, Jaworzyna Śl. 12.01	WROCLAW GL.	13.16 3
9.55	TLK I-60201	1-2 K	Piechowice 10.15	SZKLARSKA POR. G.	10.55 3
10.33	R-60233	2	Piechowice 10.56	SZKLARSKA POR. G.	11.35 3
10.33	R-60233	A-2	Piechowice 10.56	SZKLARSKA POR. G.	11.35 3
11.19	R-67635	A-2	Gryfów Śl. 10.02, Lubań Śl. 12.25, Węgliniec 13.04, Żary 14.10	ZIELONA GÓRA	15.19 4
11.30	TLK I-66502 I-61101	1-2 K	Mariszów 11.57, Walbrzych Gl. 12.49, Walbrzych M. 13.01, Jaworzyna Śl. 13.39, Wrocław Gl. 14.50, Łódź Kaliska 19.48, Warszawa Centr. 21.55	WARSZAWA WSCH.	22.07 2
11.48	R-60242	A-2	Mariszów 12.17, Sędziszów 12.35, Kamienna Góra 12.43, Lubawka 12.56	TRUTNOV hl. n	13.34 2
12.51	R-66232	E-2	Mariszów 13.21, Walbrzych Gl. 14.14, Walbrzych M. 14.26, Jaworzyna Śl. 15.04	WROCLAW GL.	16.21 2
12.52	KAMIENICZYK R-7620 R-7621	2	Piechowice 13.16	SZKLARSKA POR. G.	13.56 3
12.57	D-60725	A-2	Wleń 13.37	LWÓWEK ŚL.	14.09 2
14.09	R-66246	E-2	Mariszów 14.47, Walbrzych Gl. 15.42, Walbrzych M. 15.54, Jaworzyna Śl. 16.33	WROCLAW GL.	17.49 2
14.17	R-67637	A-2	Gryfów Śl. 15.01, Lubań Śl. 15.24, Węgliniec 15.55, Żary 16.54	ZIELONA GÓRA	18.04 4
15.06	R-60235	2	Piechowice 15.36	SZKLARSKA POR. G.	16.15 3
15.06	R-60235	A-2	Piechowice 15.36	SZKLARSKA POR. G.	16.15 3
15.50	KAMIENICZYK R-6720 R-6721	2	Mariszów 16.20, Walbrzych Gl. 17.15, Walbrzych M. 17.26, Jaworzyna Śl. 18.04, Wrocław Gl. 19.16	POZNAŃ GL.	22.14 2
15.58	D-60729	A-2	Wleń 16.39, Lwówek Śl. 17.11, Zębrzydowa 18.05, Bolesławiec 18.19	LEGNICA	18.55 2
16.04	R-60541 R-60540	E-2	Gryfów Śl. 16.54, Lubań Śl. 17.17, Węgliniec 17.48 Bolesławiec 18.25, Legnica 19.04	WROCLAW GL.	20.30 4
16.45	R-60244	A-2	Mariszów 17.14, Sędziszów 17.32, Kamienna Góra 17.40, Lubawka 17.53	TRUTNOV hl. n	18.30 2
16.58	SZRENICA R-66238	E-2	Mariszów 17.28, Walbrzych Gl. 18.19, Walbrzych M. 18.31, Jaworzyna Śl. 19.10	WROCLAW GL.	20.19 2
17.44	R-66240	E-2	Mariszów 18.17, Walbrzych Gl. 19.10, Walbrzych M. 19.22, Jaworzyna Śl. 20.01	WROCLAW GL.	21.17 2
18.05	R-60237	2	Piechowice 18.28	SZKLARSKA POR. G.	19.07 3
18.05	R-60237	A-2	Piechowice 18.28	SZKLARSKA POR. G.	19.07 3
18.12	R-60223	E-2	Gryfów Śl. 18.55, Lubań Śl. 19.18	WĘGLINIEC	19.50 4
18.12	IZERY R-60543 R-60542	E-2	Gryfów Śl. 18.55, Lubań Śl. 19.18, Węgliniec 19.50 Bolesławiec 20.29, Legnica 21.09	WROCLAW GL.	22.27 4
18.47	R-66248	E-2	Mariszów 19.17, Walbrzych Gl. 20.11, Walbrzych M. 20.26, Jaworzyna Śl. 21.05	WROCLAW GL.	22.24 3
19.10	TLK I-68510	1-2 K	Mariszów 19.41, Walbrzych Gl. 20.34, Walbrzych M. 20.46, Jaworzyna Śl. 21.25, Wrocław Gl. 22.34, Głogów 1.07, Zielona Góra 2.29, Kostrzyn 4.47	SZCZECIN GL.	6.39 3
20.17	TLK I-61200	1-2 K	Mariszów 20.45, Walbrzych Gl. 21.36, Walbrzych M. 21.48, Jaworzyna Śl. 22.26, Wrocław Gl. 23.38, Częstochowa 2.49, Warszawa Centr. 5.55	WARSZAWA WSCH.	6.12 2
21.42	SZCZELINIEC R-6623 R-6643	2	Piechowice 22.06	SZKLARSKA POR. G.	22.45 3

- kursuje w piątki i niedziele oraz 23.XII., 5.IV., 3.V., 2.VI., 1, 10.XI. oprócz 25.XII., 1.I., 4.IV., 2.V., 4.VI., 12.XI.;
- kursuje 20–23, 27–30.XII., 1–3.I., 16.I.–14.II.;
- prowadzi grupę wagonów do Gdyni Gl.
- kursuje 24–26, 31.XII., 1.I.;
- kursuje od poniedziałku do piątku oprócz dni świątecznych i 4.VI., 12.XI.;
- kursuje 19.XII.–4.I., 26.VI.–1.IX. oraz 16.23.I., 1.V., 3.VI. oprócz 25–27.XII., 1.2.I.;
- kursuje w soboty, niedziele i święta oraz 4.VI., 12.XI.;
- kursuje w soboty, niedziele i święta w okresie do 25.VI. i od 1.IX. w okresie 26.VI.–31.VIII. codziennie oprócz piątków oraz 24.28–31.XII., 4.VI., 12.XI.;
- kursuje od poniedziałku do piątku oprócz dni świątecznych w okresie do 23.XII., 4.I.–25.VI. i od 1.IX. i w piątki w okresie w okresie 2.VIII.–27.VIII. oprócz 4.VI., 12.XI.;

UWAGA:

W przypadku opóźnienia pociągu, którym podróżny zmierza na przesiadkę, należy zgłosić się do drużyny konduktorskiej celem uzyskania informacji o możliwości kontynuowania podróży.

Wyznaczone perony mogą być zmienione ze względów technicznych. Przewoźnik zastrzega sobie prawo odwołania niektórych pociągów pasażerskich oraz wprowadzenie doraźnych zmian w rozkładzie jazdy w okresie jego ważności.

Podróżni nie posiadający ważnego biletu na przejazd obowiązani są przed lub niezwłocznie po wejściu do pociągu zgłosić się do obsługi pociągu w celu nabycia biletu na przejazd.

II Karkonoski Festiwal Światła

Kotlina Jeleniogórska 5.12.2009 – 10.01.2010

PHILIPS

**KARKONOSKI
FESTIWAL ŚWIATŁA**

Program Festiwalu:

5 grudnia 2009

„Unikaty. Szkło Polskie XXI wiek.”

Wystawa szkła artystycznego. Iluminacja budynku Muzeum – Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze – godz. 17.00

5 grudnia 2009

„Muzyka Światłem Malowana”.

Inauguracja II Karkonoskiego Festiwalu Światła (wstęp z zaproszeniami). Iluminacja budynku Filharmonii i Książnicy Karkonoskiej – Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze – godz. 19.00

8 – 9 grudnia 2009

„Akademia Energii – Odnawialne Źródła Energii dla gospodarki i społeczeństwa Dolnego Śląska” – konferencja dla przedstawicieli samorządów terytorialnych – Pałac Wojanów.

27 grudnia 2009 – 10 stycznia 2010

Iluminacje świąteczne i eventowe, Jelenia Góra, Karpacz, Kowary, Piechowice, Szklarska Poręba, Pałac Wojanów.

2 – 3 stycznia 2010

„Gala Światła i Lodu” – Park Zdrojowy w Cieplicach – Plac Ratuszowy w Jeleniej Górze.

7 – 9 stycznia 2010

„Akademia Światła” – konferencja dla architektów, projektantów, konserwatorów zabytków – Pałac Wojanów.

8 – 10 stycznia 2010

„Światło Kreacje” – pokazy oświetlenia eventowego, laserów i sztucznych ogni – Jelenia Góra-Cieplice.

10 stycznia 2010 – „Świąteczko do nieba dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy” – Jelenia Góra.

www.kfs24.pl

SPONSOR GŁÓWNY

PHILIPS

SPONSOR



Ciepła Woda



**Jeleniogórskie
Elektrownie
Wodne**



OLLER



PATRONAT MEDIALNY



onet.pl

**elektro
systemy**

ams

lighting.pl

złoteprzeboje

ALTERNEDIA
OPEN MIND THINKING

PATRONAT HONOROWY



**DOLNY
ŚLĄSK**



ORGANIZATOR

LBL s.c.

Reconsulting

SERWIS
TECHNICZNY

ISPE **IS24.pl**

PATRONAT HONOROWY: Przewodniczący Sejmiku Województwa Dolnośląskiego - JERZY POKÓJ